СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LI. Ч. 15. Джерзі Сіті, Н. Дж., вівторок, 26-го січня 1943. No. 15. Jersey City, N. J., Tuesday, January 26, 1943. VOL. LI.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ. Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE

ЗАГОСТРЕНЕ ПАЙКУВАННЯ НА ХАРЧІ

ВАШИНГТОН. — В своїм звіті до президента секретар хліборобства Клод Викард заявив, що треба буде впроваджувати гостріші пайкування на ріжні харчі. Ті пайкування мусять наступити навіть тоді, колиб цьогорічні жнива випали якнайкраще. Минулорічний збір був дуже добрий і він побив всі рекорди. Якщоб погода цього року була така сама добра, як минулого, то цьогорічний збір дорівнає минулорічному. Та треба рахувати, що цьогорічний збір може бути дещо менший. Бо вся посівна площа в Америці була засіяна й минулого року. Зате цього року може бути менше робучих рук, як теж менше хліборобських машин. Внаслідок тих обставин харчеві пайкування треба буде загострювати, говорив Викард.

ДЕРЖАВНА ПШЕНИЦЯ НА РИНКАХ

ВАШИНГТОН. — Щоб викликати знижкову тенденцію на пшеницю і муку, федеральний уряд кинув на ринки 250 міліонів бушлів пшениці. Ту пшеницю уряд накопичив в роках депресії, коли то він скуповував пшеницю по вижчих цінах, щоби рятувати фармерів від банкроцтва. Фармерський бльок в конґресі довший час боровся проти того, щоби ту пшеницю уряд уживав для знижкових цілей. Але в останніх днях ціни на муку почали так зростати, що уряд уважав за відповідне спинити її випуском більших засобів пшениці на ринки збуту.

ПОДАТКИ НА ПРОДАЖ-КУПНО.

ВАШИНГТОН. — В конґресових колах розвелась дискусія над тим, щоби наложити на всяку продаж-купно 10% податку. Над цею справою застановляється конґресовий комітет засобів, а також конґресмен Дисней порушив ту справу на сесії конґресу. Також наукова Інституція Брукінґса видала бюлетень, в котрім обстоює думку такого оподаткування. Навіть колиб від податків звільнити продаж-купно домів, медичну службу, і навчання, то і ще тоді 10% податків на всяку продаж-купно принеслоб пять біліонів долярів річно, говорила згадана Інституція.

НЮЙОРСЬКИЙ ҐУБЕРНАТОР ЗА ЗМІНУ ТАРИФИ.

ОЛБАНІ. — Нюйорський ґубернатор Дюї вніс домагання до стейтової леґіслятури, щоби вона дещо змінила стейтову податкову тарифу, а саме, щоби можна було відтягати від оподаткованої суми всі асикураційні поліси, що виносять по $150 річно і більше, а також рахунки за лікарські поради, що виносять щонайменше 5% з оподаткованої суми. Але всі ті відтягування не сміють переходити $1,500. Також, щоб дозволено відтягнути по $400 на кожну особу, що є на удержанні, включаючи підрослих дітей, навіть по 18 році життя, коли вони іще ходять до школи.

РОЗВИВАТИМУТЬ АЛЯСКУ.

ВАШИНГТОН. — Вслід за побудуванням великого моторового шляху, що веде з Америки, через Канаду до Аляски, оба краї створили комісії, котрі будуть розробляти пляни якби розвинути Аляску, і її економічні ресурси, як теж, якби більше заселити її людьми. Той плян буде образований на довгий час.

ПЕТИЦІЯ В СПРАВІ МОРДУ ТРЕСКИ.

НЮ ЙОРК. — Соціял-Демократична Федерація внесла петицію до головного прокуратора Францеса Бидела, щоб той зарядив докладне слідство в справі скритого морду Карла Трески, радикального провідника італійського походження. Треска в останніх роках завзято поборював не лише фашизм, але й комунізм. Він не допускав до того, щоби до італійських організацій всувались комуністи. В тій цілі він писав статті. Що його мусіли вбити комуністи, зізнавали навіть такі юнійні провідники, як Луїджі Антоніні. Фашисти були вже приборкані і з ними в останніх часах не треба було дуже боротись, говорив Антоніні. Зате комуністи були зухвалі і проти них звертав Треска своє вістря. Приятелі замордованого Трески зізнавали, що деякі урядники з бюра воєнної інформації натискали на італійців, щоби ті працювали разом з комуністами. Але Треска тому противився. Бюро воєнної інформації, довідавшись про ті закиди, видало офіційне заперечення, начеб воно натискало на співпрацю з комуністами. Та тепер згадана федерація домагається докладного слідства в тій справі.

АДВОКАТИ ПРАЦЮЮТЬ ПО ФАБРИКАХ.

ЕНҐЕЛВУД (Ню Джерзі). — Біля сто адвокатів з місцевої адвокатської палати, котра нараховує всіх адвокатів 250, працюють вечорами і ночами в воєннім промислі. Багато з тих адвокатів не мусить працювати ночами, бо фінансово вони стоять дуже добре. Але вони вступили до праці і працюють як звичайні робітники тому, щоби в той спосіб причинятись до воєнних зусиль.

Генрі Валас про Середню Клясу

ВАШИНГТОН. — Заступник президента Генрі Валас, що є теж директором ради економічної війни, журналістам заявив, що по війні в Америці не зникне приватна ініціятива і конкуренція. Бо ті чинники є великим двиґуном в суспільнім поступі. Середня кляса не пропаде, а навпаки, менше-більше всі люди будуть зараховані до середньої кляси, себто нижчі кляси будуть дещо підтягнені вгору, а ці, що були дуже високо, будуть дещо стягнені вниз. Але, говорив він, уряд не може зовсім відступити від реґуляції економічними течіями. Бо приватна ініціятива може поповнювати ріжні прогалини й тим викликувати безробіття. Ті прогалини буде заповняти уряд.

НИКЛАС БОТЛЕР ПРО ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

НЮ ЙОРК. — Президент Колюмбійського університету, Никлас Ботлер, в своїм звіті до ширшого заряду цього університету, заявив, що в нинішних часах дуже модним стало так зване „поступове" виховання, котре опирається на тім, щоби дати молоді нагоду поступати вповні по її волі й нічим не обмежувати тої волі. Таке навчання цілковито шкідливе, говорив Ботлер. Бо імпульси молоді можуть завести її на лихі шляхи. Цивілізація опирається власне на приборкуванні ріжних шкідливих імпульсів. Ботлер також говорив, що теперішна молодь повинна бути вишколювана в дусі співпраці з рештою світу. Якщоб передтим американська нація була вихована в тім дусі міжнародної співпраці, нині, замісць боротись на далеких фронтах, американська молодь моглаб закладати ріжні купецькі і промислові підприємства на тих самих далеких фронтах, говорив Ботлер.

ПОВІТРЯНА БОРОТЬБА ПРОТИ ЯПОНІЇ

АМЕРИКАНСЬКА КВАТИРА В АВСТРАЛІЇ. — Ґен. Доглес МекАртур заявив, що вкоротці проти Японії буде поведена повітряна боротьба, котра завдасть Японії смертельний удар в її домашних базах. Ту заяву МекАртур зробив у звязку з широкою дискусією, що розвинулась була з закінченням папуанської кампанії, в котрій впродовж кількох місяців знищено 15,000 японську армію. Деякі люди були одушевлені тою кампанією. Інші були пригноблені, мовляв, коли кілька місяців треба на знищення 15,000 армії і очищення малого куска острова Нова Ґвінея, то скільки забере знищити цілу Японію? Ґен. МекАртур відповів, що боротьба проти Японії піде іншими шляхами.

Нове Напруження між Сателітами

ЛОНДОН. — Як доносять з Туреччини, між Румунією й Мадярщиною нове напруження. Мадярський уряд заборонив румунські газети в пограничних містах, бо мовляв вони підбурюють румунів до повстання проти мадярів. На ці заборони румунський уряд відповів ріжними обмеженнями мадярської меншини в Семигороді.

ЛЯВАЛЬ ОБУРЕНИЙ НА ОБРАЗУ НІМЦІВ

БЕРН. — Лявалевий орґан „Монітор" виступає з гострою статтею проти тих французів у бувшій „вільній зоні", котрі „не можуть зрозуміти своїх обовязків супроти окупаційних німецьких військ" і не можуть здержатися від дотинків на їх адресу підчас їх перемаршу. Ґазета називає таку поведінку проявом дешевого патріотизму.

НАЙШОВ ДОБРИЙ ЧАС БУТИ ГОРДИМ

МАДРИД. — Еспанський диктатор Франко заявив публично, що еспанці горді з того, що еспанська кров поллягася в Росії, у найбільшій битві історії світа.

РОСІЙСЬКА ПРОПАҐАНДА ПРОТИ НІМЕЦЬКОГО ІМПЕРІЯЛІЗМУ

МОСКВА. — Російська офіціяльна пропаґанда звертається останніми днями зо спеціяльною силою проти німецьких імперіялістичних намірів супроти Росії.

Російські ґазети пишуть багато про розміри допомоги Америки й Британії для Росії.

ЗАГРОЗА ТИФУ В ЕВРОПІ

БЕРН. — Служба Здоровля при Лізі Народів у Женеві стверджує, що по різних краях Европи шириться у застрашаючий спосіб тиф. Якщо війна потриває довше, занедужання можуть прибрати розміри страшної пошести.

КВІСЛІНҐ МАЛПУЄ ГІТЛЄРА

ЛОНДОН. — Відкун Квіслінґ, кукловий премієр Норвеґії, виставав собі коштом 60,000 долярів під Осльо уфортифіковану палату на взір Гітлєрової палати в Берхтесґадені. Палату стереже постійно сторожа зо 150 вояків з машиновими крісами.



ЩО ЧУВАТИ ДОМА? — Це перше питання, яке виходить з уст вояків, коли довго не мають вістей з краю і від своїх рідних. На образку бачимо американських вояків, що довго були на морі, відбуваючи тяжку службу слідячи за ворогом. Тепер їхня субмарина прибула на короткий час до пристані. Хлопці посідали на покладі й всіх їх цікавить майже одно й те саме: Що там дома діється? За тим випитують, того слухають.

БРИТІЙЦІ ЗАНЯЛИ ТРІПОЛІС

ЛОНДОН. — У пятницю вночі останні форти Тріполісу, важного порту італійської африканської кольонії Тріполітанії, були в британських руках, а останки військ Осі під командою маршала Ромеля далі поспішно відступали до Тунісу. У Тріполісі оставлено тільки кілька менших відділів, які звели з британцями завзяту боротьбу для здержання погоні. Коли британці займали Тріполіс, горіли маґазини, висаджені відступаючими військами.

Британські війська ввійшли до до міста в суботу в 5 годині рано. Британські літаки з повітря та воєнні кораблі з моря далі обстрілювали відступаючі війська Ромеля. Легкі британські воєнні кораблі підсунулися під порт Зуару, положений 60 миль на захід від Тріполісу, і його сильно обстріляли.

ІТАЛІЙЦІ ОГОЛОМШЕНІ ВІСТКАМИ ПРО УПАДОК ТРІПОЛІСУ.

БЕРН (Швайцарія). — Утрата Тріполісу для держав Осі просто оголомшила італійців, котрі привикли дивитися на це місто як переважний пункт для стратеґії держав Осі, а котрі до такої втрати були зовсім неприготовані, бо італійська цензура не допускала повних вісток про ситуацію в Африці. Публика бачить у втраті Тріполісу заповідь утрат всіх африканських посілостей, а до того втрату великого числа італійських вояків та кольоністів, дарма що фашистівське радіо запевняє італійців, що всіх кольоністів вивезено, як лише аліянтські бомби почали падати на лібійські міста. Італійське радіо намагається на всі способи потішати італійців в їх утраті, але ці потіхи видимо падуть на глухі вуха.

ВЕЛИКИЙ ВПЛИВ ЗАНЯТТЯ ТРІПОЛІСУ.

КАЇРО. — Заняття Тріполісу британцями зробило на цілому Близькому Сході кольосальне враження. Прикладом цього може послужити остров Мальта, положений на Середземному Морю між Тріполісом і Сицилією; він тепер почувається на стільки безпечним, що хоче перейти від простої дефензиви до офензиви й відплатитися Сицилії за всі бомбардування.

На ґазетярів найбільше враження зробила точність британської команди: коли британці почали свою офензиву, команда заповіла заняття Тріполісу на 22. січня: армія спізнилась з виконанням цеї програми, що вимагала переходу 1,300 миль на 5 годин.

На Близькому Сході тубильці добачують у занятті Тріполісу символ повороту воєнного щастя на бік аліянтів.

РОСІЙСЬКЕ ВІЙСЬКА ЗАНЯЛИ САЛЬСЬКЕ И АРМАВІР.

ЛОНДОН. — У пятницю російські війська заняли Сальске, важний комунікаційний пункт на кавказькому фронті, положений 100 миль на південний схід від Ростова. У суботу червона армія заняла Армавір, що панує над нафтовими теренами Майкопу під Кавказом. У неділю російські війська заняли Піщанокопське, положене 50 миль на північний схід від Тихорця, важного залізничого вузла. Ці успіхи червоної армії дають Росії контролю над Кавказом.

Рівночасно наступ на Україні поступає теж уперед. Там російські війська доперли в неділю до Старобільська, положеного 130 миль на південний схід від Харкова.

Комендант Сталінґраду запевнив Сталіна, що він скоро зломить усю німецьку силу в Сталінґраді.

Цілий Ленінґрад удекорований зприводу прірвання облоги.

ПРИГНОБЛЕННЯ В НІМЕЧЧИНІ СПРИВОДУ ВІСТОК З РОСІЇ.

БЕРН. — Німецький уряд видимо дозволив, чи навіть приказав, ґазетам писати про важке положення німецьких військ у Росії й німецькі ґазети повні сумних вісток з російського фронту, над котрими віднють загрізливі наголовки про критичний стан війни. Видно націстичний уряд поклав собі за завдання заставити німців до останнього зусилля страхом перед можливим розгромом. Навіть „Фелькішер Беобахтер", офіційний орган націстичної партії, пише: „Нема сумніву, що з поступом цеї війни большевицькі армії стали найнебезпечнішим і найбільш впертим противником воєнної сили Німеччини". Наголовки по націстичних ґазетах підсувають німцям, що перемога Росії це перемога большевизму.

ПІЙМАЛИ НАЦІСТИЧНИЙ КОРАБЕЛЬ, ЗАМАСКОВАНИЙ ЯК ТОРГОВЕЛЬНИЙ.

ДЕСЬ НА АТЛЯНТИКУ. — Американські воєнні кораблі захопили на Атлянтику націстичний корабель, що пачкував товари через британську бльокаду замаскований як норвеський торговельний корабель. Обстріловані американськими кораблями він вивісив свастику й затонув, напустивши до себе води.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

З Канади належить посилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Рятунок у Спільній Обороні

У багатьох ґазетах по всему краю появилися оноді телеґрами з Джексона, в стейті Місісіпі, про обвинувачення, винесене великою лавою присяжних суддів проти чотирох приватних громадян і одного урядника за нарушення федерального закону проти лінчу. Судити їх мають тепер за те, що 16. жовтня 1942. року допустилися або причинилися до лінчу над мурином, котрого забрано з вязниці й повішено. Мурин був засуджений за вбивство одного білого чоловіка, хоча він боронився самообороною, але присяжні заявилися проти карання його смертю. Лінчівники видно хотіли „поправити" присуд суду. Обвинувачений з лінчівниками шериф улекшив лінч тим, що лишив двері вязниці відкриті.

У багато випадках вістку про обвинувачення білих за лінч чорного подали ґазети, які не подали вістки про засудження мурина за вбивство білого. Йшли видно за засадою, що коли собака вкусить людину, то це не новинка, але коли людина вкусить собаку, то це новинка: коли чорного карають хочби несправедливо за білого, то це не новинка, колиж білого карають за чорного, хочби справедливо, то це новинка. Звісно, що є в Америці й такі ґазети, які такими справами не цікавляться, бо мовляв самосуди над муринами не можуть обходити інших людей, хіба муринів. Дехто з таких людей смарує свою совість у тих справах розумною думкою, що мовляв так муринам і треба: аджеж він має такі мерзенні грубі губи.

Тимчасом справа з лінчами муринів має велике значіння для всего громадянства, в тому числі й для білих громадян. Є фактом, доказаним суспільним досвідом, що хто не хоче брати участи в обороні інших людей перед несправедливістю, той робить оборону себе самого перед несправедливістю неможливою. Через те власне, що так багато білих громадян потурує безправствам проти чорних громадян, в краю піддержується дух безправства, котрий кожної хвилі може вдарити й білих, що цей дух безправства піддержували супроти чорних, думаючи, що він обмежиться на чорних.

Чорні це тільки одна з многих меншин в Америці, дарма, що найбільше маркантна, і коли вони як меншина є позбавлена належних їй прав, то подібне позбавлення прав загрожує й іншим меншинам. Бе нині цей дух нетерпимости по муринах, може він завтра бити по жидах, позавтра по іміґрантах, після позавтра по католиках, або по юністах, і так далі. Нині він бачить небезпечну признаку в чорній красці шкіри або грубих губах, завтра в формі носа, позавтра в чужинецькім акценті, ще пізніше в „неамериканській" вірі, або в нібито чужинецькім „ізмі" юністів.

Боротьба проти гнету й безправства, хтоб його жертвою не падав, є справою кожної людини.

Зачинайте від Правди: від Свого Українського Роду

В Америці маємо велике число таких самий людей як ми, що є з українського роду, а до цього не признаються через незнання, національну несвідомість та русофільську чи мадярофільську пропаґанду, що є в першій мірі причиною ось такої баламути. Усе це є річи відомі. Тому не є нашою ціллю тепер над тим ширше застановлятись. Але обставини такі, що треба ще раз про це заговорити.

Іде нам про Україну і український нарід. Іде про те, щоб ті, що вийшли з України, називали себе в Америці українцями, а не росіянами, „юкрейніенс", а не „рошенс". Очевидно, що для нас ця справа ясна. Але так не є ще з многими іншими, що знаходяться у т. зв. москвофільськім таборі. Та тепер історичні події складаються так, що і цей табор не може вже збувати таких назв як „Україна" чи „український" мовчанкою, глузуванням, чи закидами, що це „австрійська" чи „польська" вигадка, бо вже й в Америці назагал знають, що є Росія, а що є Україна. А далі що є нарід російський чи московський, але є теж і український, та що ті два народи є ріжні, окремі народи, хоч братні. Справа ця набирає деякої актуальности, бо саме тепер ведеться не тільки бій за українські землі, але й спір за те, що має з ними статись по війні. А що дехто з т. зв. москвофільського табору береться тепер в Америці за політичну акцію, дотикаючу українських земель, то є конечне, щоби була хоч правильно поставлена справа кровної приналежности тих людей до того народу, який вони хотілиб брати в оборону. А що вже в серіозних російських виданнях пишеться, що ті землі, які ті люди хочуть боронити, є українські землі, а нарід, який ті землі замешкує, є українським народом, то хіба тут в Америці годі поступати інакше тим, що з тих земель походять, а були досі під впливами такої російської пропаґанди, що не визнавала ніякої України і ніякого українського народу. Як американцям їм випадає визнати те, що визнає американський уряд та погодитись з тим, що вже давно визнала американська наука, що визнає Україну і український нарід, бо інакше — буде посміховище, а для цілого українського народу сором. Хто є „українцем", той не є „русским" (по англійськи: рошен), а хто є „русский" (рошен), той не є українцем. Це не означає, що „русский" і „украінець" це вороги. Вони можуть бути собі навіть дуже близькими, але всеодно по національности окремими. Анґлієць, що говорить тою самою мовою що американець не каже, що він є американцем. Ні американець не каже, що він є анґлійцем навіть і тоді, коли сам походить з анґльо-саської раси. А щож допершa говорити про наш випадок, де справжній „русский" говорить цілком іншою рідно мовою ніж справжній українець!

Підносимо знову цю справу, бо завважили, що **„Общество Русских Братств"**, якого осідок є в Филядельфії, взялося за політичну роботу „визволення Галичини і Карпатської Руси", а ця орґанізація складається з членів, що є наділі американцями з українського роду, або українцями, хоч звуть себе „русскими", а орґанізація „русскою" (рошен). Наразі не входимо ближче в „політичну" сторону згаданої акції цеї орґанізації й її членів. Але тому, що до цеї акції закликається теж і українців, то почуваємось до обовязку зачіпити як уже не політичну сторону, то принаймні саму національну назву. Коли вже нема двох думок щодо такої назви навіть у Москві й коли передові американські ґазети вже зазначують ось ті території про які у нас мова, українськими, а нарід, що там живе українським, то як можна іти комусь розумно й чесно боронити тих територій під назвами „Роша" і „рошенс"? І як можна бороздити ось таким чином українському народови в боротьбі за той національний здобуток, який він оплатив великими жертвами і довгими терпіннями. Бо щойно завдяки тій боротьбі знову опинились на світовій арені назви „Україна" і „українці", що були на старих світових мапах і в старих книжках, звідки виперла їх імперіялістична політика Росії й Польщі.

Нам здається, що дехто, що пише в філядельфійській **„Правді"**, орґані „Общества Русских Братств", вже добачує, що є потреба кращого розуміння української справи. В числі з 22. грудня 1942 є передрукована стаття про „славу наших предків", в якій говориться про Україну і Росію, а навіть згадується Івана Франка. В поясненню до цеї статті, пишеться таке: **„Україна в культурнім, язиковім і національнім поняттю повинна бути незалежною..."** І це визнається за „правдиве і правильне". Коли так, то требаб витягнути дальші консеквенції й зачати називати себе згідно з тим поясненням. Ми ще раз підкресляємо, що не говоримо тут про політику, себто про політичне відношення України до Росії, Польщі й т. п. Говоримо тільки про справу національної окремішности, окремої мови і культури та окремої казви. І тому ще раз зазначуємо, що ті, що так пишуть, як отсе тепер написала „Правда", не є „рошенс", а є „юкрейніенс". Так каже історія. Так каже наука. А що тепер такий час, що можна при трохи добрій волі зліквідувати в Америці баламуту щодо України серед тих наших братів, що є наші, а свого не знають, або його цураються, то треба це й зробити.

Ми свідомі того, що ці слова не трафлять до серця і розуму тих, що з такої баламути роблять церковний, орґанізаційний, чи особистий бизнес. Та віримо, що знайдуться інші люди, особливо між тими, що виховались в Америці, котрі захочуть пізнати правду, а пізнавши її, при ній стояти.. Віримо, що знайдуться такі, що готові повірити американським ученим, котрі краще них знають, якого вони роду, бо ці речі студіювали. А від старокраєвих баламутів таки повинен бути для них більшим авторитетом от хочби той научний робітник, якого статтю про князя Данила Галицького видруковано в самій Москві, а в якій виразно розріжняється два народи: „русский" і „український", що пізнати хочби з ось такого писання: „Як Олександер Невський очолив боротьбу русского народу проти німецьких окупантів, розгромивши їх на ледах Чудського озера в 1242 році, так Данило Романович очолов боротьбу українського народу проти мадярських окупантів, розгромивши їх під Ярославом в 1245 році".

Ось так пише член Академії Наук! І то в самій Москві. А що пишуть у Филядельфії, Гомстед чи Вилкс Бері? І то пишучи для потомків Данила Галицького! Час уже все те зрозуміти, пошанувати своє рідне й скінчити з баламутою. І то всім тим, в кого ще залишилась хоч крихітка справжнього серця для того народу, з якого ми вийшли, а який стільки натерпівся за ті назви „Україна" та „український". Пора вглянути в твори Шевченка і Франка, найкращих синів українського народу, та з них набирати знання про те, хто ми та чиї ми діти.

Ріжниці Серед Народів

Британський державний муж Норман Енджел в своїм листі до Н. Й. Таймсу з 17. січня ц. р. малює ті трудноці, з котрими світова дипльоматія мусітиме змагатись навіть тоді, коли наступить кінець війні і прийде перемога над державами Осі. „Як лиш Німеччина зробить рух до здачі, ми будемо окружені з тузином Югославій з усіх боків світу: з полосами, де будуть ривалізуючі партії;, кожна з них із цілковито щирими переконаннями, буде видвигати право репрезентувати нарід і внаслідок тих щирих переконань буде встрявати в кривавий і нищильний конфлікт, погіршуючи вже й так жахливий стан голоду, пошестей, щоденних терпінь людей поза всяким людським уроєнням".

Щоби запобігти цьому лихови, Норман Енджел радить ужити сили, звичайної фізичної, мілітарної сили. Він каже: „В тих особливих обставинах порядок і мир мусять, зо зрозумілих причин, опиратись на фізичній силі, — силі, випливаючій з факту, що Обєднані Держави мають воєнні матеріяли, харчі, опал, одежу, кораблі. Запровадивши порядок, та сама сила буде тоді вжита для того, щоби забезпечити свобідний висказ волі народів, щоби помогти зорґанізувати вибори, плебісцити, демократичний лад. Коли ми спинимось перед ужиттям сили для покладення фундаментів демократичного поступовання, замішання погіршиться і наш мир стане невдачним, як передтим".

На словах це все дуже гарно. Залишається іще запитати, хто дістане право відбувати плебісцити, голосування і демонструвати волю широкого народу? Хіба є де на світі такий режім, котрий сказав би, що він не репрезентує волі народу і тому згідний дозволити народови виявити, кого він хоче? Кожний деспотичний режім твердить, що він власне є кість від кости, кров від крови, що є виразником народу. Сама думка, щоби провірити, чи дійсно воно так, обурилаб даний деспотичний режім і він сягнув би за шаблю, щоб доказати „слушність' 'свойого твердження. Одинокі демократичні лади мають найбільше право говорити, що вони репрезентують волю народу, й то виключно тому, що вони кожночасно дають нагоду народови ту волю виявляти.

Що небезпека цього існує в тім самім листі далі стверджує сам Енджел. Він каже: „Мало є речей на світі під оглядом яких людей так гірко ріжнилисяб, як економічна справедливість — (нагадайте конфлік Сталін-Троцький і чистки), або політична справедливість, — (нагадайте про всі ті пограничні спори, що денебудь виринали). Ніколи на світі не було і не буде такого правного тіла, такого існуючого стану, котрий всі живучі під ним люди уважалиб за справедливий".

Так Енджел стверджує ту тверду правду, перед котрою слабі люди бажалиб закрити очі і заховатись під землю. Але під землю можна заховатись лише тоді, коли попрощаємось з життям. Цю „прислугу" в нинішних часах залюбки робить один нарід другому, тому нема потреби над нею самому напружувати сил. Зате нарід відважний — а лише відважні нині переживають — прийме ту тверду правду так, як вона є, і пробуватиме своїми зусиллям створити такі обставини, серед котрих він таки міг би вдержатись на поверхні життя.

В природі живуть слоні, льви, тигри, а живе також всіляка комашня. Всі ті істоти бороться по свойому за своє „право" на життя. І колиб котрійсь істоті вкучилась та вічна боротьба, вона відразу мусілаб розпрощатись з життям. Про боротьбу світових великих народів ми знаємо багато, бо щодня про їх найменше потягнення доносять нам ґазети. Але про боротьбу „комашні" рідко коли приходиться нам чути. Американський кореспондент С. Л. Солзберґер на ту тему переслав з Лондоні дві статті, в котрих змалював позакулісову політичну боротьбу, котру на терені Лондону зводять між собою представники ріжних малих народів. Він в Н. Й. Таймсі з 19. січня ц. р. пише:

„Це загально стверджене серед східно-европейських урядів тут, що положення окупованих і навіщених нещастям околиць, котрі вони репрезентують, значно покращалоб, колиб знайдено якесь виразне порозуміння супроти них з боку їх великих союзників, Британії, Совєтів і Америки, ще заки закінчиться війна. Клопіт той, що в них такого порозуміння нема й існує підозріння, що великі держави сами є свідомі цього факту".

Супроти цього, говорить далі Солзберґер, всі ті малі народи напружують усіх своїх сил, щоб вже заздалегідь підготовити ґрунт на міжнародній арені, аби їх домагання були розвязані корисно для них, або бодай не були розвязані з великою шкодою для них. Серед польського, чеського, югославського, грецького уряду, працюють ще ріжні комітети, що заступають ріжні народи зо східної Европи. Напружено працює мадярський комітет, болгарський, румунський. Є там теж хорватські, словацькі й альбанські провідники. Всі вони гарячо дебатують зо собою, виясніють „слушність" своїх справ, торгуються за ріжні користи для свойого народу, заздалегідь стараються усунути небезпеку, що накльовуватись може для їх народу. Водночас вони навязують свої звязки з великими державами, зокрема з британським міністерством заграничних справ, й там також обороняють своїх прав, складають меморіяли і т. п. Деякі британці в цинічний спосіб називають їх „жебрацькою оперою". Та Солзберґер обороняє їх і каже, що вони в сумлінний спосіб обороняють прав свого народу так, як можуть. Їх підхід до їх власної ролі такий: „Ми тут знайшлись внаслідок обставин і мусимо продовжати війну так, як на це нас стати. Багато з наших національних провідників тут бракує. Ми не маємо права затягати довгоречецеві зобовязання, котрі вязалиб наш нарід. Ми мусимо пробувати укладати основу для повоєнного замирення, котра виявлялаб небезпеку повоєнної анархії, але ми не сміємо йти задалеко і йти по якійсь іншій, ніж загальниковій лінії. Ми навіть не знаємо чи наші народи схочуть нас приняти по війні, як свої уряди".

Проте вони працюють, напружують усіх своїх сил, щоби покласти основи для справедливого миру; зрозуміло, „справедливого" в їх розумінні. Та хіба можна їх винувати за це, що вони ту „справедливість" пояснюють так, як вони її розуміють? Хай інший нарід представляє її зо свойого боку і з тих ріжних поглядів можна буде створити синтезу. Колиж якийсь нарід не хоче завдати собі труду, щоб представити свій бік справи, хай опісля не нарікає, що справи повернулись не в його користь.



ІВАН ФРАНКО

Основи Суспільности

Повість

31)

— А коли хочеш, так слухай. Із свого капіталу я зроблю фундацію для бідних. Для ріжних категорій: для хлопів, зруйнованих лихвою, для переступників, випущених із криміналу й позбавлених зарібку, для невилічимих хворих. Увесь свій капітал на це оберну й додам у заповіті: а колиб мій син Адам Торський або його потомки опинилися в котрійнебудь категорії тих бідняків, то перед усіма іншими мають мати першенство до запомоги.

— Щоб ви самі ще зійшли на неї, дорогий таточку! — скрикнув Адась. — Я надіюсь, що вам рука всохне, заки зможете написати такий заповіт.

— Як не зможу написати, то подиктую.

— Швидше заніміете.

— Вже я найду спосіб, щоб зробити те, що хочу. Але одно скажу тобі й твоїй матері: на спадок по мені не гостріть собі зуби! Ніколи його не побачите!

— Побачимо, як воно буде! — промовила пані Олімпія, що ввесь час тої розмови між Адасем і о. Нестором сиділа при вікні, обернена до них плечима, а тепер знов обернулася лицем до о. Нестора.

Хвилину тривала понура мовчанка. Навіть Адась почув, що ціла та розмова була якась огидна, і перестав усміхатися. Шкаралуща чемної подоби, в котру ті троє людей досі старанно заховували свої властиві чуття, тепер, не знати для чого, раптом розскочилась, обпала й щезла, і таємна досі ненависть, зажерливість та цинічна жадоба вживання чужим коштом виступила наверх. Серце о. Нестора ще щільніше замкнулося перед тими людьми, а заразом перший раз тепер у глибині його душі заворушилося те чуття, яке проймає подорожнього, що, мандруючи пустою лісовою стежкою, нараз попаде всередину вовчої тічки.

Та він потрохи злякався й себе самого. Аджеж ті жорстокі, брутальні тони, що вирвалися з його грудей при налягланнях пані й її сина, чиж вони не були відгомоном його привязання до тих марних грошей, до тої непожиточної для нього мамони, а ненависти до живих людей, близьких йому, звязаних із ним — нехай що тільки гріховними звязками? Тепер після цієї розмови звязки ті порвані, дальше супокійне життя його в цьому домі неможливе — це він ясно зачив, і знов почував холодну тривогу дитини, котра серед ночі найдеться сама в густім лісі. Куди тепер подітися? До кого вдатися? Кому повірити себе й той нещасний свій капітал, що чим далі, тим більше зі скарбу ставав для нього тягарем, небезпекою? О. Нестор був так збентежений і зворушений до глибини душі, що не мав сили розміркувати над цими питаннями. Він почував тільки страх, небезпеку й непевність тут, де тепер находився, і другий раз, тремтячи й хапаючись, мов переляканa безпомічна дитина, встав із крісла й почав збиратися до відходу. Цим разом ані пані Олімпія, ані Адась не зупиняли його, не промовили до нього ані слова. Він вийшов, не прощаючись і не кланяючись, і потюпав до свого покою, де зараз щільно замкнувся, немов боячись, щоб зараз же за ним у білий день не прибігла сюди яка погоня.

А пані Олімпія й Адась іще хвилину мовчали. А вкінці Адась із плаксивим видом обернувся до матері:

— Щож тут властиво сталося? Чого він так розгнівався?

— Не розумію, — холодно відповіла пані. — Щось сталося старому. Прийшов і почав говорити про свою близьку смерть, про свої гріхи, про покуту. Чорт зна що за дурниці! А мені зовсім не до того було. Розлютив мене натяком на те, що хоче записати свій маєток на якусь фундацію. Я почала йому, як розумному чоловікови, виясніювати, що його обовязок записати все тобі, а він ні та й ні!

— І чогож він так ненавидить мене?

— Хто його зміркує? Я думаю, що він не так тебе ненавидить, як гроші свої любить і боїться, що ти їх швидко розпустиш. Скільки разів я тобі говорила, Адасику, щоб ти при нім не надто показував свою панську натуру, вдавав скромного, трудящого та дбайливого господаря.

— Ех, буду я перед старим ідіотом маскуватися та комедію грати! — скрикнув із огидливим жестом Адась.

— Ну, ось бачиш, що з того вийшло. Тепер я вже й не знаю, що далі буде.

— А я не боюсь, — весело сказав Адась. — Коли він так любить свої гроші, то, певно й до смерти не схоче розстатися з ними, не напише заповіту, і вони...

(Дальше буде).

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА"

КАСОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА ГРУДЕНЬ 1942 РОКУ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	320.55
2.	222.83
3.	133.10
4.	73.30
5.	446.32
6.	59.88
7.	278.03
8.	232.74
9.	221.12
10.	165.34
11.	124.35
12.	107.84
13.	75.35
14.	62.49
15.	6.23
16.	94.14
17.	32.52
18.	111.55
19.	12.05
20.	638.85
21.	153.51
23.	88.21
24.	121.18
25.	79.40
26.	27.11
27.	48.39
28.	144.27
29.	220.80
30.	77.57
31.	155.12
32.	34.53
33.	127.54
34.	50.66
35.	40.38
36.	164.63
37.	108.75
38.	295.94
39.	485.49
40.	33.90
41.	26.81
42.	197.20
43.	66.93
44.	121.22
45.	354.25
46.	22.88
47.	62.63
48.	40.29
49.	31.21
50.	176.94
51.	63.22
52.	125.30
53.	138.10
54.	73.83
55.	69.93
56.	167.83
57.	187.49
58.	173.32
59.	244.84
60.	40.15
61.	92.94
62.	128.01
63.	460.87
64.	147.06
65.	237.64
66.	91.07
67.	230.15
68.	21.12
69.	198.81
70.	340.00
71.	60.03
73.	135.11
74.	142.98
75.	222.66
76.	329.54
77.	84.32
78.	102.47
79.	21.09
80.	77.13
81.	164.47
82.	71.04
83.	229.81
84.	80.49
85.	195.53
86.	175.43
87.	178.67
89.	43.64
90.	236.69
91.	415.44
92.	24.19
93.	72.60
94.	733.56
95.	97.70
96.	260.83
97.	185.30
98.	147.29
99.	187.94
100.	129.43
101.	52.84
102.	608.99
103.	133.23
104.	260.43
105.	209.64
106.	368.61
107.	51.61
108.	109.33
109.	214.59
110.	13.58
111.	35.61
112.	279.76
113.	73.38
114	54.47
115.	31.54
116.	67.47
117.	103.76
118.	78.99
119.	49.81
120.	193.91
121.	143.42
122.	58.17
123.	190.78
124.	113.16
125.	148.60
126.	96.92
127.	308.09
128.	31.04
129.	32.13
130.	560.00
131.	17.50
132.	154.32
133.	233.88
134.	105.44
135.	71.50
136.	263.24
137.	183.89
138.	76.33
139.	146.40
140.	128.06
141.	31.94
142.	208.31
143.	252.10
144.	55.55
145.	65.89
146.	254.21
147.	677.67
148.	44.31
149.	91.28
150.	226.36
151.	159.45
152.	49.99
153.	9.57
154.	44.65
155.	525.74
156.	173.28
157.	25.91
158.	375.67
159.	81.56
160.	120.37
161.	197.74
163.	206.93
164.	216.67
165.	61.60
166.	36.60
167.	212.60

Відділ	Заплатив
168.	213.63
169.	43.22
170.	199.87
171.	87.33
172.	45.86
173.	103.26
174.	38.85
175.	219.68
176.	306.75
177.	163.75
178.	167.09
179.	256.47
180.	72.49
181.	110.26
182.	188.66
184.	20.12
185.	84.22
186.	52.03
187.	43.12
188.	60.56
189.	6.82
190.	41.56
191.	157.88
192.	294.61
193.	82.39
194.	96.71
195.	52.85
196.	52.00
197.	33.17
198.	87.34
199.	52.42
200.	323.96
201.	49.30
202.	42.45
204.	1,680.28
205.	23.00
206.	628.82
207.	74.78
208.	40.93
209.	69.45
210.	134.36
211.	200.06
212.	66.27
213.	315.73
214.	31.39
215.	38.36
216.	28.03
217.	455.63
218.	243.45
219.	478.26
220.	147.76
221.	647.79
222.	26.14
223.	355.30
224.	78.58
225.	11.75
226.	121.18
227.	37.84
228.	90.41
229.	186.40
230.	277.72
231.	23.44
232.	70.95
233.	37.52
234.	230.75
235.	143.99
236.	184.75
237.	265.70
238.	451.25
239.	322.58
241.	81.61
242.	140.03
243.	81.53
244.	21.24
245.	150.65
246.	89.41
247.	287.64
248.	79.79
249.	39.30
250.	13.49
251.	247.11
252.	108.18
253.	127.45
254.	187.23
255.	63.82
256.	71.85
257.	34.37
258.	35.37
260.	59.64
261.	44.06
262.	85.35
263.	56.48
264.	90.22
265.	57.54
266.	154.52
267.	104.49
268.	134.69
269.	24.70
270.	263.32
271.	133.29
272.	10.21
273.	15.33
274.	421.72
275.	114.78
276.	694.95
277.	311.34
278.	35.59
279.	24.80
280.	194.16
281.	101.63
282.	15.08
283.	188.42
284.	108.45
285.	16.60
286.	85.67
287.	72.40
288.	294.82
289.	42.09
290.	88.31
291.	148.67
292.	650.47
293.	111.40
294.	48.52
295.	202.60
296.	338.46
297.	17.98
298.	128.21
299.	74.20
300.	137.81
301.	195.82
302.	23.72
303.	185.50
304.	83.25
305.	206.02
306.	29.10
307.	54.32
308.	179.21
309.	39.67
310.	196.32
311.	22.86
312.	91.80
313.	17.45
314.	48.16
315.	20.61
316.	389.04
317.	102.08
318.	134.00
319.	113.73
320.	146.26
321.	87.59
322.	68.14
323.	82.32
324.	209.45
325.	481.02
326.	102.37
327.	88.64
328.	24.47
329.	34.35
330.	259.59
331.	75.87
332.	79.49
333.	127.49
334.	285.12

Відділ	Заплатив
335.	55.78
336.	322.18
337.	21.81
338.	290.69
339.	117.94
340.	19.49
341.	248.71
342.	189.99
343.	104.25
344.	91.81
345.	111.00
346.	42.18
347.	149.98
348.	69.43
349.	81.62
350.	179.00
351.	59.53
352.	117.59
353.	316.35
355.	72.14
356.	20.91
357.	66.48
358.	108.79
360.	28.78
361.	1,481.37
362.	77.30
363.	134.77
364.	497.57
365.	65.18
366.	37.76
367.	377.08
368.	42.97
369.	289.18
370.	282.83
371.	358.81
372.	82.56
373.	57.62
374.	63.48
375.	115.03
376.	35.20
377.	19.06
378.	52.24
379.	247.98
380.	49.51
381.	26.38
382.	29.39
383.	322.76
384.	45.64
385.	302.02
386.	47.97
387.	34.32
388.	191.93
390.	145.56
391.	59.12
392.	21.63
395.	19.10
396.	90.20
397.	33.06
398.	114.73
400.	106.97
401.	45.20
402.	14.45

Відділ	Заплатив
403.	255.38
404.	76.08
407.	60.25
409.	59.72
410.	18.45
411.	46.46
412.	36.02
413.	134.73
414.	68.76
415.	31.07
416.	17.05
417.	13.69
418.	16.20
421.	83.58
422.	50.53
423.	67.63
424.	13.62
425.	4.42
426.	36.12
427.	193.71
429.	30.86
430.	34.10
431.	17.65
432.	1,068.59
433.	77.43
434.	61.92
435.	100.92
436.	33.67
437.	24.96
438.	36.57
439.	251.32
441.	145.48
443.	36.41
444.	227.84
445.	15.90
446.	59.82
450.	8.14
452.	32.11
454.	11.04
455.	62.75
456.	21.75
457.	47.99
458.	81.47
459.	76.97
460.	8.73
462.	24.47
463.	22.60
464.	42.19
465.	12.83
466.	33.15
467.	8.38
468.	23.08
469.	257.29
470.	11.59
471.	25.78
472.	36.63
473.	156.57
474.	13.56
475.	22.74
476.	142.53
477.	175.71
478.	101.66

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонді 309.40

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпечення $63,775.28

Відділ	Заплатив
1.	12.00
2.	2.42
19.	1.58
28.	12.03
30.	9.53
33.	7.91
37.	16.20
39.	30.74
65.	14.02
70.	3.80
83.	2.86
90.	12.64
101.	2.84
102.	4.96
106.	7.23
108.	4.72
112.	3.62
117.	4.46
125.	3.61
127.	5.65
139.	2.35
142.	8.40
143.	10.49
147.	26.08
151.	8.12
161.	1.92
170.	4.94
181.	1.57
185.	6.68
189.	3.49
206.	3.96
209.	4.26
216.	13.18
217.	2.74
221.	3.05

Відділ	Заплатив
225.	11.01
230.	3.81
234.	17.64
237.	2.68
243.	16.17
245.	1.06
257.	2.84
262.	1.41
268.	2.93
274.	1.49
275.	14.56
276.	3.54
277.	2.02
278.	1.15
284.	3.37
286.	36.07
292.	1.83
298.	3.05
305.	6.82
316.	1.41
321.	3.73
328.	2.01
334.	2.28
335.	5.31
336.	6.35
342.	16.23
349.	5.24
358.	1.62
361.	2.48
367.	3.51
370.	6.26
371.	1.30
384.	28.93
388.	15.42

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення .... $ 499.58

Разом з місячних вкладок від членів	$64,274.86
Відсотки від бондів	10,328.16
Відсотки від морґеджів	18,172.14
Відсотки з банків	153.23
Відсотки від членських позичок	1,457.03
Чинш від реальностей	15,500.61
Продаж ювилейної книги	10.00
Прихід з друкарні і книгарні У. Н. Союзу, за час від 1. травня до 31. грудня 1942	43,656.30
Зворот надвишки готівки із замороженого банку	1,786.29
Зворот до адміністраційного фонду (кошти 20. головної конвенції У. Н. С.)	1,617.50
Зворот виплаченої нагороди за нових членів молодечого департаменту до адміністраційного фонду дорослих членів	4,954.30
Зворот виплаченої нагороди секретарям за членів молодечого департ. до адм. фонду дорослих членів	612.25
Зворот виплаченої нагороди відділовим предсідникам і касієрам з молод. деп. до адм. фонду дорослих чл.	501.00
Перенос резерви і інших фондів за переписаних членів з молодечого деп. до дорослих членів У.Н.С.	1,442.60
Перенос виплаченої нагороди лікарям за членів молодечого деп. до адм. фонду дорослих членів	31.00
Сплати морґеджів	16,742.00
Сплати членських позичок	12,336.85
Сплати нотів	150.00
Перенос на обниження вартости реальностей У.Н.С.	26,316.26
Обниження вартости друкарні У. Н. Союзу	979.33
Обниження вартости книгарні У. Н. Союзу	626.51

Сирітські части по бл. п.:

в. 147 Павлусь Тома	922.55
в. 237 Кінька Анна	1,000.00
в. 270 Шустикевич Григорій	300.00
в. 326 Гуральчук Паланя	250.00
Разом	$224,120.77

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 5 Бісюк Максим	$ 1,000.00
в. 14 Папура Павло	1,500.00
в. 18 Стельмах Ілія	1,000.00
в. 38 Нищот Дмитро	1,000.00
в. 40 Гаврилів Олена	1,000.00
в. 42 Непик Захар	1,000.00
в. 53 Климко Стефан	1,000.00
в. 58 Гузар Евген	500.00
в. 70 Розмаїтий Григорій	1,000.00
в. 86 Митренко Яків	750.00
в. 87 Нестор Панько	1,000.00
в. 87 Тарасик Андрій	1,000.00
в. 90 МкКінлей Гелина	1,000.00
в. 94 Кравчук Петро	1,000.00
в. 104 Рудик Антін	1,000.00
в. 112 Дутковська Марія	1,000.00
в. 112 Люрет Анна	1,000.00
в. 142 Бразінський Домінік	1,000.00
в. 147 Павлусь Тома	1,000.00
в. 161 Дуда Павлина	1,000.00
в. 179 Онуфрій Іван	1,000.00
в. 200 Карпович Антін	1,000.00
в. 217 Шеремета Теодор	500.00
в. 219 Мудровська Марія	1,000.00
в. 221 Гриневецький Стефан	500.00
в. 223 Русинько Григорій	500.00
в. 237 Кінька Анна	1,000.00
в. 245 Войтович Іван	189.03
в. 251 Бурий Евстахій	1,000.00
в. 270 Сай Яків	1,000.00
в. 270 Шустикевич Григорій	500.00
в. 275 Турянський Йосиф	1,000.00
в. 283 Батько Стефан	500.00
в. 306 Зварун Микола	500.00
в. 308 Лисиганич Михайло	1,000.00
в. 311 Федірко Микола	1,000.00
в. 326 Гуральчук Паланя	250.00
в. 332 Тимчук Іван	250.00
в. 336 Клипка Йосиф	500.00
в. 361 Кобзар Павло	1,000.00
в. 361 Притула Михайло	500.00
в. 361 Решетило Іван	500.00
в. 361 Супер Гнат	500.00
в. 362 Лисенко Наум	500.00
в. 365 Гринишин Марія	93.06
в. 374 Заяць Василь	250.00
в. 390 Панчишин Анастазія	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти нових родів обезпечення і перенос до сплати позичок тих членів, що є суспендовані	6,436.73
Дивіденда для принятих наново членів	84.09
Відсотки на закуплених бондах	71.40
Зворот заплачених відсотків від членських позичок	11.61
Перенос на обниження реальностей У. Н. Союзу	13,498.40

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 45 Веселик Іван	190.31
в. 133 Скібяк Розалія	91.25
в. 204 Вісьоля Ілько	106.00
в. 361 Вишинський Іван	225.00

Виплати фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду 309.40

Виплати з фонду обезпеки інвестицій і смертности (Contingent Fund)

Перенос на обниження вартости реальностей У.Н.С. 12,817.86

Запомоги з запомогового фонду:

в. 2 Воргач Ольга	35.00
в. 29 Бережанський Іван	35.00
в. 33 Угрин Катерина	20.00
в. 33 Коцоловська Вікторія	25.00
в. 33 Козлов Нелі	25.00
в. 61 Мец Марія	25.00
в. 65 Білецька Параскевія	25.00
в. 78 Косінський Михайло	35.00
в. 78 Кікцьо Теодор	35.00
в. 81 Бавровський Тома	35.00
в. 85 Латаншин Яків	35.00
в. 90 Жолобайлюк Василь	35.00
в. 90 Чепа Іван	35.00
в. 104 Бобик Михайло	25.00
в. 106 Мариняк Іван	50.00
в. 120 Білас Анастазія	25.00
в. 123 Москалик Марія	20.00
в. 147 Ярема Михайло	35.00
в. 150 Соколовський Дмитро	35.00
в. 151 Бішко Катерина	25.00
в. 154 Фринцко Параскевія	35.00
в. 161 Нагребецький Йосиф	35.00
в. 164 Ґелетій Василь	25.00
в. 168 Бороденький Панько	25.00
в. 168 Космина Софія	25.00
в. 169 Ястомб Йосиф	30.00
в. 176 Андревс Юрій	25.00
в. 191 Бабич Григорій	35.00
в. 195 Михальчук Іван	25.00
в. 204 Петрашек Анна	25.00
в. 204 Кікта Микита	35.00
в. 211 Каралюсь Марко	35.00
в. 211 Ятва Леон	35.00
в. 211 Макар Михайло	35.00
в. 223 Пельчак Анна	25.00
в. 266 Ковальчук Михайло	40.00
в. 276 Антошак Микола	35.00
в. 276 Глиста Петро	35.00
в. 276 Хлиста Теодор	35.00
в. 276 Крупінський Франко	25.00
в. 276 Коруна Іван	35.00
в. 310 Тижник Василь	35.00
в. 345 Гайва Ева	35.00
в. 371 Снігур Ольга	25.00
в. 371 Стецкович Іван	25.00
в. 385 Мандзен Анна	25.00
в. 385 Клим Василь	35.00
в. 385 Вінценто Марґарета	25.00
в. 386 Кучмак Мирослав	25.00
в. 388 Урбан Анна	25.00
в. 400 Сіймоський Михайло	35.00
в. 401 Лешок Дуна	25.00
в. 403 Москальчик Іван	25.00
в. 403 Москальчук Михайло	25.00
в. 406 Духник Іван	25.00
в. 406 Шух Кароль	35.00
в. 406 Тиханський Павло	25.00
в. 410 Шикітка Андрій	25.00
в. 411 Чофай Анна	25.00

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал 1942	8,444.23
Свобода за орган	3,595.00
Нагорода за нових членів	2,684.00
Платня головного уряду	900.00
Платня помічних сил	637.89
Бонди головних урядників	506.25
Нагорода лікарям за нових членів	303.50
Кошти подорожі і репрезентації	302.13
Відзнаки для нових членів	273.35
Шафи на документи в головній канцелярії	212.00
Канцелярійні прибори	210.29
Свобода за друки і праці	149.83
Федеральний і стейтовий податок за помічні сили	145.90
Видатки канцеляр. на пошту	134.40
Оголошення	125.00
Федеральний і стейтовий податок за відділових урядників	108.37
Кошти правні	70.00
Оправа місячних і річних книг	42.40
Спортова акція	40.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	31.72
Телефон	29.77
Оплата за канадійські чеки	11.36
Річна вкладка до централі доброчинних організацій	10.00
Стейти за дозволи	9.43
Вода	5.50
Обниження вартости машин в друкарні У. Н. С.	979.33
Обниження вартости книжок в книгарні У. Н. С.	366.12

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях	6,362.03
Виплати друкарні і книгарні У. Н. Союзу, за час від 1. травня до 31. грудня 1942 року	39,037.74

Виплати конвенційного фонду:

Зворот до адміністраційного фонду коштів 20. конвенції У. Н. Союзу 1,617.50

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	175,000.00
Позички членам	1,120.00
Разом	$316,359.18

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопаду 1942 року остала	$558,124.70
Прихід за грудень	224,120.77
Разом	$782,245.47
Розхід за грудень	316,359.18
Готівка з кінцем 31. грудня 1942 року остає	$465,886.29

БІЛЯНС.

Чинний стан:

Готівка	$ 465,886.29
Морґеджі	1,085,633.60
Бонди	3,217,985.59
Реальности	949,158.77
Позички членам	554,727.06
Друкарня і книгарня	9,901.44
Ноти	1,275.00
Разом	$6,284,567.75

Довжний стан:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$5,620,370.67
Посмертний фонд старого роду обезпечення	73,350.71
Адміністраційний фонд	187,638.52
Резервовий фонд	12,910.15
Запомоговий фонд	88,299.28
Народний фонд	13,842.71
Конвенційний фонд	18,035.99
Contingent Fund for protection of Inv. & Mort.	155,542.57
Фонд Згоди Братств	25,866.43
Сирітський фонд	88,710.72
Разом	$6,284,567.75

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр.

КОЖНИЙ СВІДОМИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИНЕН БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	5.40
2.	8.32
3.	3.15
4.	1.80
5.	9.00
6.	3.60
7.	18.67
8.	9.68
9.	12.40
10.	1.48
11.	10.60
12.	68
13.	8.10
14.	4.96
15.	75
16.	3.38
17.	6.53
18.	90
20.	7.45
21.	7.65
23.	2.25
24.	4.28
25.	3.40
26.	2.70
27.	23
28.	7.88
29.	6.75
30.	8.33
31.	2.70
33.	11.50
34.	3.37
36.	12.60
38.	7.45
39.	22.28
40.	68
41.	2.48
42.	5.85
43.	3.15
44.	5.17
45.	11.25
46.	45
47.	1.58
48.	4.75
50.	7.88
51.	2.03
52.	9.70
53.	2.70
54.	3.60
55.	5.65
56.	7.20
57.	12.15
58.	4.28
59.	6.75
60.	1.12
62.	1.80
63.	23.40
64.	7.85
65.	9.75
66.	14.40
67.	4.28
69.	1.13
70.	3.60
71.	2.00
72.	2.05
73.	3.15
74.	6.08
75.	7.00
76.	11.25
77.	3.38
78.	4.95
79.	1.13
80.	2.03
81.	3.40
82.	2.05
83.	4.50
84.	7.65
85.	17.80
86.	5.63
87.	7.88
89.	1.13
90.	16.19
91.	13.30
92.	2.25
94.	17.10
95.	1.80
96.	12.85
97.	11.15
98.	4.95
99.	5.85
100.	2.50
102.	14.63
103.	1.80
104.	2.25
105.	3.82
106.	4.50
107.	2.70
108.	90
109.	7.65
110.	6.18
112.	1.16
113.	4.28
114.	70
115.	1.00

Відділ	Заплатив
116.	6.75
117.	90
118.	2.95
119.	1.13
120.	5.18
121.	10.13
122.	2.25
123.	4.05
124.	4.73
125.	10.80
126.	5.18
127.	8.55
128.	2.25
130.	21.00
132.	2.25
133.	1.80
135.	4.95
136.	11.93
137.	9.23
138.	3.85
139.	2.93
140.	4.75
141.	90
142.	11.50
143.	5.77
144.	5.18
145.	4.95
146.	2.70
147.	27.22
148.	3.60
149.	3.15
150.	25.20
151.	9.00
154.	70
155.	7.00
156.	8.80
157.	68
158.	9.90
159.	4.50
160.	3.83
161.	3.60
163.	2.03
164.	38.05
165.	7.65
166.	75
167.	6.08
168.	2.25
169.	1.10
170.	9.90
171.	14.85
172.	8.10
173.	3.60
174	2.48
175.	9.00
176.	9.00
177.	3.60
178.	7.45
179.	5.85
180.	9.90
181.	25
182.	3.15
185.	5.18
186.	6.75
187.	45
188.	5.13
191.	6.30
192.	11.93
193.	2.00
196.	2.70
198.	2.00
199.	1.35
200.	17.45
201.	3.60
202.	2.70
204.	140.18
205.	2.95
206.	19.35
207.	2.93
208.	45
209.	90
210.	1.35
211.	6.53
212.	4.05
213.	8.55
214.	45
217.	18.90
218.	4.95
219.	22.72
220.	2.03
221.	38.03
222.	1.80
223.	39.60
224.	8.10
225.	7.02
227.	1.50
228.	3.55
229.	7.65
230.	14.17
231.	90
232.	3.15
233.	5.18
234.	7.20
235.	9.68

Відділ	Заплатив
236.	7.43
237.	11.25
238.	42.15
239.	32.05
241.	1.40
242.	15.53
244.	1.00
245.	2.93
246.	67
247.	10.35
248.	9.23
250.	1.35
251.	9.25
252.	9.14
253.	4.28
254.	10.12
255.	4.30
256.	3.15
257.	1.13
258.	3.15
260.	11.48
261.	3.60
262.	3.37
263.	68
265.	3.38
266.	12.60
267.	1.13
268.	4.28
269.	90
270.	8.10
271.	7.20
272.	1.80
273.	5.85
274.	13.50
275.	1.03
276.	11.70
277.	21.15
278.	1.13
279.	2.49
280.	9.00
281.	25.65
282.	1.58
283.	8.35
284.	2.05
286.	90
287.	2.03
288.	9.00
289.	3.60
290.	50
291.	9.45
292.	31.05
293.	6.30
294.	1.12
295.	5.40
296.	17.80
297.	68
298.	70
299.	6.08
300.	4.27
301.	3.29
302.	68
303.	15.76
304.	10.13
305.	4.73
306.	90
308.	3.85
309.	90
310.	1.80
311.	1.15
312.	4.10
313.	1.35
314.	50
315.	25
316.	13.95
317.	4.73
318.	4.28
319.	9.45
320.	5.85
321.	5.63
322.	25
323.	5.65
324.	3.60
325.	3.60
326.	2.93
327.	1.58
328.	45
329.	25
330.	7.88
331.	5.40
333.	5.85
334.	11.03
335.	3.38
336.	5.40
338.	13.28
339.	2.05
341.	20.92
342.	4.51
343.	2.48
344.	3.38

Відділ	Заплатив
345.	6.30
346.	90
347.	10.35
349.	2.70
350.	5.63
351.	2.70
352.	7.00
353.	3.38
355.	1.45
356.	1.80
357.	1.35
358.	3.15
361.	95.85
362.	5.85
363.	7.20
364.	11.95
365.	3.83
366.	4.50
367.	7.20
368.	1.13
369.	12.83
370.	3.38
371.	14.63
372.	3.38
373.	2.25
374.	1.13
375.	8.00
376.	1.35
377.	45
378.	3.10
379.	10.35
380.	6.75
381.	1.35
383.	22.28
384.	2.70
385.	9.45
386.	3.33
387.	15
388.	9.68
390.	15.60
392.	70
395.	6.08
396.	1.80
398.	11.03
400.	10.60
401.	2.02
402.	68
403.	3.15
407.	1.60
409.	1.60
411.	50
413.	4.95
414.	8.10
415.	5.40
416.	68
418.	3.83
421.	4.95
422.	14.63
424.	2.25
425.	2.48
426.	1.80
427.	21.60
429.	6.55
430.	3.60
431.	1.12
432.	117.01
433.	1.35
434.	7.20
436.	2.25
437.	2.00
438.	5.18
439.	21.38
443.	6.75
444.	6.55
445.	2.92
446.	5.85
450.	1.80
452.	7.20
454.	90
456.	6.75
457.	4.25
458.	5.75
459.	1.58
460.	90
462.	2.90
463.	90
464.	5.85
466.	1.35
467.	1.80
468.	12.00
469.	19.35
470.	3.43
471.	1.13
473.	14.85
474.	1.55
475.	1.13
476.	2.70
477.	1.10
478.	2.50

З місячних вкладок за членів обезпечених в клясах 1, 2 і 3 .... $2,835.60

Відділ	Заплатив
5.	23.07
7.	13.71
8.	3.97
11.	29.12
14.	11.15
15.	4.03
17.	4.42
19.	1.62
20.	77
28.	3.91
34.	2.39
38.	4.30
39.	7.39
47.	2.69
48.	3.81
51.	2.84
56.	5.71
57.	4.70
58.	22.68
59.	5.60
60.	77
63.	27.04
64.	1.76
65.	5.58
71.	86
77.	1.97
78.	59
82.	1.04
83.	3.08
85.	8.85
89.	93
94.	13.46
96.	13.80
98.	1.06
99.	2.05
102.	77
103.	4.88
104.	5.06
105.	77
109.	2.72
234.	26.35
235.	98
236.	1.54
238.	21.48
239.	77
244.	1.57

Відділ	Заплатив
119.	4.20
120.	88
126.	2.10
128.	1.89
130.	77
137.	2.00
142.	22.33
144.	1.84
147.	2.77
149.	2.31
150.	77
153.	82
158.	3.26
161.	2.63
163.	15.11
164.	1.09
167.	1.86
170.	1.89
174.	1.94
177.	16.77
180.	3.42
182.	3.72
191.	3.72
192.	43.97
196.	3.72
200.	28.84
202.	1.15
204.	129.92
206.	75.45
211.	1.99
213.	3.96
217.	8.89
218.	3.91
219.	27.56
221.	2.74
223.	2.12
226.	3.72
227.	2.87
230.	24.93
233.	1.07
245.	5.16
247.	93
248.	10.57
254.	12.68
255.	2.10
256.	1.96

Відділ	Заплатив
260.	2.66
261.	1.86
264.	7.07
265.	83
266.	1.86
270.	77
273.	4.79
274.	2.59
275.	2.10
276.	2.02
283.	3.28
288.	1.90
289.	1.86
292.	1.86
293.	8.61
296.	4.19
305.	1.88
309.	77
310.	4.88
313.	4.55
316.	5.90
317.	2.33
319.	1.09
321.	26.36
322.	1.54
324.	82
325.	37.95
329.	3.91
330.	5.74
331.	44.89
336.	88
338.	79
341.	1.45
343.	2.96
344.	1.54
347.	2.18
351.	45
361.	88.71
364.	77
365.	53

Відділ	Заплатив
367.	1.86
368.	4.90
369.	4.97
371.	1.07
372.	1.86
374.	1.89
375.	3.88
378.	2.86
380.	9.77
383.	22.62
388.	2.82
390.	2.65
391.	12.01
395.	77
400.	3.68
401.	2.90
414.	2.93
421.	77
427.	21.44
431.	3.45
432.	212.58
433.	4.75
438.	2.98
439.	5.88
441.	5.58
446.	13.19
452.	8.00
454.	1.07
456.	1.86
457.	1.86
458.	50.70
459.	4.07
462.	3.36
468.	11.22
469.	29.70
470.	2.15
473.	154.57
474.	98
476.	2.09
478.	26.30

З місячних вкладок за членів обезпечених в клясах 4 і 5 .... $1,749.02

Разом з місячних вкладок від членів	$4,584.62
Відсотки з банків	203.24
Відсотки від бондів	979.32
Відсотки від морґеджів	483.76
Відсотки від членських позичок	80
Чинш від реальностей	756.00
Сплати морґеджів	646.66
Разом	$7,654.40

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 188 Цмайло К. Стефанія	$ 296.00
в. 323 Янчишин Мирон	400.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	79.56
Перенос резерви і інших фондів за членів переписаних до інших кляс обезпечення	1,242.70
Податок, вода, паливо і інші виплати на реальностях	208.31
Відсотки на закуплених бондах (accrued)	10.20

Виплати адміністраційного фонду:

Зворот до адміністраційного фонду старших членів виплаченої нагороди за нових членів молодечого департаменту за 1942 рік	4,953.30
Зворот виплаченої нагороди відділовим секретарям	612.25
Свобода за Ukrainian Weekly	600.00
Платня помічних сил	505.16
Зворот до адміністраційного фонду старших членів виплаченої нагороди за нових членів для відділових предсідників і касієрів	501.00
нагорода відділовим секретарям	201.21
Перенос резерви і інших фондів за переписаних дітей до інших кляс обезпечення	199.90
Свобода за друки і праці	56.63
Федеральний і стейтовий податок за помічні сили	41.83
Зворот до адміністраційного фонду за лікарів	31.00
Видатки канцелярійні на пошту	25.00
Лікарі за нових членів	2.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	25,000.00
Позички членам	20.00
Разом	$34,986.05

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопаду 1942 року остала	$100,855.58
Прихід за грудень	7,654.40
Разом	$108,509.98
Розхід за грудень	34,986.05
Готівка з кінцем 31. грудня 1942 року остає	$ 73,523.93

БІЛЯНС.

Чинний стан:

Готівка	$ 73,523.93
Морґеджі	128,962.33
Бонди	268,561.18
Реальности	50,000.00
Позички членам	175.00
Разом	$521,222.44

Довжний стан:

Посмертний фонд	$444,507.53
Адміністраційний фонд	76,714.91
Разом	$521,222.44

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ЗВІТ АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ"

за час від 1. липня до 31. грудня 1942 р.

ПРИХІД:

Перенесена готівка з червня (Банк $1,015.41, на руках $21.61)	$ 1,037.02	
Передплата від членів У. Н. Союзу	25,170.00	
Передплата від читачів	1,543.15	
Кольпортаж	126.82	
Продаж книжок, карток і календарів	1,215.45	
Оголошення	3,007.98	
Друкарські роботи	2,270.75	
Рекорди	15.25	
За електрику від У. Н. Союзу	144.00	
Зі змін адрес	27.01	
Дрібні приходи	13.56	
За папір (з відтинків)	8.59	$34,579.58
Продажний опуст		2.29
		$34,577.29

РОЗХІД:

Платня робітників і редакторів	$15,836.90	
Поштові видатки	2,440.05	
Кореспонденти	381.50	
Папір та інші матеріяли	2,973.46	
Рент У. Н. Союзові	5,566.66	
Телефон	163.87	
Електрика й ґаз	779.23	
Книжки	371.61	
Канцелярійні приряди	127.53	
Друкарські приряди	362.60	
Соціяльне обезпечення	494.50	
Поштова скринка	12.00	
Кошта подорожі редакторів	29.60	
Асекурація робітників	114.88	
Дрібні видатки	57.23	$29,711.62
Купний опуст		13.28
		$29,698.34

ПОВТОРЕННЯ:

Загальний прихід	$34,577.29
Загальний розхід	29,698.34
Білянс	$4,878.95

Готівка в банку	$4,872.21
Готівка на руках	6.74
Разом	$4,878.95

На Воєнні Бонди редактори і робітники „Свободи" зложили від 1. липня до 31. грудня 1942 р. $1,398.35.

ЗА АДМ. „СВОБОДИ":

М. Мурашко.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА ГРУДЕНЬ 1942 РОКУ

НОВИЙ ВІДДІЛ:

Зорганізовано новий відділ ч. 453. вТоронто, Онт., Канада.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділ ч. 445 в Шамокін, Па., злучився з відділом ч. 1, створивши один відділ У. Н. С., під ч. 1 в Шамокін, Па.

РОЗВЯЗАНИЙ ВІДДІЛ:

Розвязано відділ ч. 398 в Шікаґо, Ілл., і всім членам видано переступні листи.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 8. Атаманчук Вілям, Верес Михайло, Гомяк Анна.
В. 9. Почекайло Меланія.
В. 29. Хромчак Ольга.
В. 33. Гусайко Йосиф мол.
В. 39. Ґіба Тереса, Кінь Юлія.
В. 55. Демчук Михайло.
В. 71. Теплій Іван.
В. 74. Олач Ґеновефа.
В. 75. Космина Стефан.
В. 81. Блавуцяк Еленора Ґ.
В. 84. Данилко Текля.
В. 87. Кирик Анна.
В. 94. Морозовський Богдан.
В. 112. Бодя Варвара М.
В. 127. Кавалер Анна.
В. 137. Ґалан Іван Йосиф.
В. 142. Пілат Анна.
В. 147. Коченаш Катерина.
В. 151. Герчок Катерина.
В. 159. Петрівська Анна Петрівський Григорій.
В. 163. Класкін Йосиф.
В. 175. Братусь Анна, Федеренко Люба, Федеренко Антін, Плекан Катерина.
В. 182 Бережівський Олекса, Бережівська Анастазія.
В. 194. Бортник Михайло.
В. 196. Баричко Іван.
В. 211. Кривий Зофія.
В. 217. Кубарич Микола, Кубарич Теодор.
В. 204. Сокальчук Гедвіґ Марія, Гричишин Віра, Сокальчук Мирослава М., Максимович Тарас, Жеребецька Марія, Жеребецька Стефанія, Садницька Павлина.
В. 219. Мудровська Ольга, Марків Аделя.
В. 227. Чіґон Елизавета М.
В. 230. Тима Михайло С.
В. 241. Сусла Михайло, Ґалонський Стефан.
В. 244. Боровський Франко.
В. 248. Паговка Іван, Ружак Анна; Макс Анна, Мудрій Стефан.
В. 260. Качмарик Михалина, Качмарик Ольга.
В. 267. Чорній Теодор.
В. 274. Патрик Теодор, Патрик Іван, Федина Анна, Кіт Михайло, Бралиш Стефан, Ґула Микола.
В. 277. Вайтович Тесій.
В. 296. Собків Анна, Лешковяк Василь, Пелць Стефан Н., Біндас Андрій.
В. 300. Катенська Катерина.
В. 312. Королевська Флоренса.
[illegible]
В. 325. Дучес Бен, Ґула Анна, Дучес Марія.
В. 330. Бундик Юрій.
В. 331. Бойчук Агнеся, Бойчук Фред, Вашкевич Антін, Вашкевич Марія, Вашкевич Володимир, Вашкевич Павло Р.
В. 334. Жужик Михайло.
В. 339. Бішко Тілій.
В. 341. Квасницький Юліян мол., Глущак Олекса, Шісковський Стефан, Дацик Йосиф, Ільчишин Іван, Токарчук Станислав.
В. 343. Сарбу Розалія.
В. 347. Росипаль Генрій.
В. 348. Павлишин Анна.
В. 350. Швець Катерина.
В. 355. Рак Тілій.
В. 361. Лібович Варвара, Мисак Марія, Рібачук Олекса, Пула Йосиф.
В. 367. Ковалик Федор, Чайковська Анна.
В. 369. Витичак Олена.
В. 373. Хлопик Ольга.
В. 374. Заяць Петро, Волощук Марія.
В. 383. Муць Мирон.
В. 386. Ворона Стефан, МкДонел Джеймс, МкДонел Катерина, Мудрак Григорій, Мудрак Іван, Ворона Іван.
В. 390. Ярема Олександер.
В. 427. Поворожник Гнат.
В. 432. Панагапка Марія, Ворона Варвара, Мудрик Михайло, Масній Андрій, Рабій Василь, Буртняк Михайло, Дружик Іван, Панагапка Анна, Гасюк Василь, Яйко Василь, Белей Стефан, Лячун Тимко, Масній Стефан, Возняк Ольга, Струк Стефан, Масній Павло, Годовський Константин.
В. 433. Денега Анна.
В. 438. Борота Амеля.
В. 441. Лялюк Петрунка.
В. 446. Товтрівська Марія, Лещук Катерина, Лещук Йосиф.
В. 453. Білий Михайло, Козак Михайло, Охітва Ярослав Павло, Шмеґільський Катерина, Шмеґільський Йосиф, Бунза Михайло.
В. 455. Стек Марта.
В. 458. Стахів Анна.
В. 459. Калушка Теодор, Бунцек Іван.
В. 469. Худий Іван.
В. 473. Божик Михайло, Білів Теодор.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Ґіґович Йосифа.
В. 2. Голда Іван мол.,* Голда Михайло,* Голда Павло,* Голда Мирослав,* Голда Володимир.*
В. 9. Старвецький Йосиф, Старовецька Анна, Старвецький Михайло,* старовецька Ольга.
В. 20. Шипула Стефан,* Ємчук Семен.
В. 28. Шимська Анна, Шимський Микола, Заходняк Марія.
В. 40. Макаровський Андрій.
В. 44. Третяк Елизавета.
В. 45. Юрков Стах, Юрков Марія, Юрков Герберт.*
В. 50. Панко Іван.
В. 63. Вархоляк Данко, Вархоляк Марія.
В. 64. Атаманець Василь.
В. 106. Дацьків Михайло,* Музика Максим.
В. 127. Грицик Марія.
В. 130. Петрик Катерина, Гайд Ольга, Козицький Михайло,* Петрик Гнат.
В. 144. Дрост Анна, Панько Анна, Фрич Іван.
В. 204. Тураш Евген.
В. 223. Потічка Катерина, Борис Анна, Борис Петро.*
В. 225. Драб Елизавета.
В. 242. Стопій Анна.
В. 253. Щурко Лаврентій.
В. 279. Корда Параскевія, Корда Василь.
В. 291. Панкевич Микола,* Пелех Тарас.*
В. 293. Орищин Олена, Орищин Іван.*
В. 304. Гаравус Михайло, Гаравус Ксеня, Кравс Михайло.*
В. 310. Винґренович Володимир 2.
В. 312. Гуцаль Олекса.
В. 347. Палко Калина.
В. 363. Челядин Микола.*
В. 365. Цибрінська Антонина, Сабрінський Іван.*
В. 379. Забитко Остап.
В. 421. Батик Перла.
В. 427. Камянецький Стефан.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 96. Костик Естела К.
В. 130. Дутко Олена, Дутко Михайло, Черепаній Стефан.*
В. 163. Гавис Анна.
В. 204. Кундис Стефанія Т.
В. 211. Масковіта Чарлс В.,* Масковіта Марія, Гафнер Йосиф П.*
В. 214. Червоник Вілям.*
В. 220. Чубатій Іван,* Кравчишин Іван, Кравчишин Анна, Кравчишин Марія, Саган Петро 2,* Гуменюк Йосиф,* Гулядик Антін,* Гулядик Павло,* Ковалик Володимир,* Мітьо Йосиф А.,* Світенька Марія, Світенький Петро,* Світенький Стефан,* Пуцiло Стефанія, Пуціло Петро,* Ранд Анна, Подоляк Володимир А.,* Гладкий Андрій,* Гладка Стефанія, Балик Стефанія, Балик Михайло мол.,* Балик Олекса,* Сич Анна, Некига Стефанія, Некига Володимир,* Брудна Марія, Брудна Стефанія, Земеська Марія, Саган Йоанна, Саган Теодора, Гізовський Володимир,* Гізовський Йосиф,* Демко Володимир,* Демко Петро,* Демко Станислав.*
В. 221. Андрух Михайло.*
В. 259. Фіґель Петро,* Божик Марія 2, Гинюк Марія, Фіґель Розалія, Костевич Іван, Костевич Стелла, Волошин Стефанія Е.
В. 321. Івасів Марія, Івасів Антін.
В. 361. Зборовський Стефан.
В. 390. Селеман Катерина.
В. 435. Челак Ева, Франчак Параска, Франчак Андрій.*
В. 473. Литвин Василь.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 63. Синявська Марія А.
В. 325. Ройка Анна 2.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 2. Будич Петро.
В. 9. Хоміне́ць Іван.
В. 31. Феценко Ева, Томко Анна.
В. 39. Цебеняк Зофія.
В. 45. Олеш Володимир.*
В. 50. Кавяк Микола.
В. 78. Стиців Теодор, Молочняк Петро, Ваненчук Антін.
В. 99. Лукач Олена.
В. 106. Строснік Максим, Стросник Йосиф.*
В. 125. Лубінець Марія, Ярема Стелла.
В. 127. Тучапська Юлія.
В. 155. Ваверчак Анна, Ваверчак Іван мол.,* Ковальчук Іван,* Телешевський Чарлс, Цап Іван.
В. 158. Цибрівський Семен.*
В. 167. Василинюк Тома.
В. 181. Заходник Ірица.
В. 192. Німій Микола.
В. 204. Бекер Павло,* Степура Маєр.*
В. 209. Кельман Стефан.
В. 216. Мацкович Зофія.
В. 219. Папас Ровалія, Швець Матрона, Швець Дорота, Швець Юрій мол.*
В. 221. Коваль Іван.*
В. 228. Худинця Михайло,* Худинця Петро.*
В. 243. Станкевич Теодор.*
В. 252. Цетвінський Семен.*
В. 274. Цицик Павлина.
В. 276. Білий Анна, Караська Вілям.*
В. 277. Способець Михайло.*
В. 280. Малик Катерина, Седельник Анна, Седельник Анеля.
В. 284. Гладишевський Данило.*
В. 293. Толопка Стелля.
В. 301. Галучак Росел.*
В. 304. Барна Михайло.
В. 312. Овсяник Віктор.*
В. 321. Ґрабовська Зофія.
В. 362. Васюрка Володимир.*
В. 380. Міцкевич Стефан А. М.Д.*
В. 391. Срочик Анна, Срочик Цецелія.
В. 402. Потоцька Анна, Потоцький Михайло,* Потоцький Михайло.
В. 422. Сеньків Мирон.*
В. 427. Шпак Анна.
В. 444. Барбаз Вілям, Фролофф Яків, Яців Силвестер, Кісіль Іван, Маєвський Микола.
В. 457. Рудовський Петро П.,* Панчишин Франко Т.,* Мокринський Леон,* Козак Марія, Козак Йосифа, Клукер Вілям.*
В. 469. Сотник Ольга.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 22. Махомета Марія.
В. 31. Лабук Марія, Лабук Іван.
В. 75. Вайда Іван.
В. 94. Костик Естелла К.
В. 123. Іванців Микола.*
В. 177. Шевчук Анастазія.
В. 179. Ґреськів Марія, Ґреськів Ева.
В. 204. Дутко Михайло, Дутко Олена, Зборовський Стефан.
В. 242. Мачій Іван.*
В. 254. Селеман Катерина.
В. 267. Мушинська Марія, Мушинський Василь.
В. 277. Кундис Стефанія Т.
В. 307. Витiш Теодор.*
В. 313. Прокопчук Стефан.
В. 331. Романків Володимир.
В. 356. Квасній Анна.
В. 361. Годій Анна.
В. 364. Гузар Васько, Щирадловський Іван.
В. 367. Коломиєць Іван.*
В. 375. Гавис Анна.
В. 383. Івасів Марія, Івасів Антін.
В. 398. Балик Стефанія, Балик Олекса,* Сич Анна, Некига Володимир,* Гізовський Йосиф,* Червоник Вілям,* Двораківська Анастазія, Двораківський Андрій, Чубатій Іван,* Ґулядик Антін,* Гулядик Павло,* Ковалик Володимир,* Мітьо Йосиф А.,* Світенька Марія, Світенький Петро,* Світенький Стефан,* Пуціло Стефанія, Подоляк Володимир А.,* Фіґель Петро,* Фіґель Розалія, Костевич Іван, Костевич Стелла, Троць Маріян, Волошинський Іван,* Некига Стефанія, Гізовський Володимир,* Андрух Михайло,* Івасюк Іван,* Івасюк Стефанія, Ґула Йосиф,* Ґула Казимир,* Гладкий Андрій,* Гладка Стефанія, Гуменюк Йосиф,* Ґула Марія, Ґула Стефан,* Ментус Михайло,* Щурко Ольга, Пуціло Петро,* Ранд Марія, Волошин Стефанія Е., Кравчишин Іван, Кравчишин Анна, Кравчишин Марія, Балик Михайло мол.,* Брудна Марія, Брудна Стефанія, Земеська Марія, Саган Іванна, Саган Теодора, Саган Петро 2,* Демко Володимир,* Демко Петро,* Демко Стасилав,* Гинюк Марія, Божик Марія 2.
В. 417. Черепаній Стефан,* Франчак Параска, Челак Ева.
В. 418. Франчак Андрій.*
В. 432. Литвин Василь.*
В. 459. Калушка Марія.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 63. Синявська Марія.
В. 325. Ройка Анна.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 221. Квачан Теодор.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ:

В. 14. Фік Марія.
В. 50. Гедзин Марія.
В. 99. Кінґвіль Розалія.
В. 109. Орлоф Зофія.
В. 133. Гнатків Анна.
В. 164. Маленкевич Олена.
В. 172. Стельмах Мирон.*
В. 181. Заходник Ольга.
В. 216. Синицька Анна.
В. 223. Танчук Мирослав.*
В. 255. Ковальчик Станислав.*
В. 274. Цицик Марія.
В. 298. Федосик Михайло, Федосик Розалія.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

В. 5. Бісюк Марко.
В. 18. Стельмах Ілько.
В. 40. Гаврилів Олена.
В. 42. Непик Захарій.
В. 70. Розмаїтий Григорій.
В. 86. Митренко Яків.
В. 87. Нестор Панько, Тарасик Андрій.
В. 90. МкКінлій Олена.
В. 94. Кравчук Петро.
В. 112. Дутковська Марія, Люрет Анна.
В. 142. Бражінський Доминик.
В. 147. Павлусь Тома.
В. 161. Дуда Павлина.
В. 217. Шеремета Теодор.
В. 223. Русенко Григорій.
В. 239. Леховіт Михайло мол.
В. 245. Войтович Іван.
В. 270. Шустикевич Григорій, Сай Яків.
В. 275. Турянський Йосиф.
В. 283. Батько Стефан.
В. 311. Федірко Микола.
В. 334. Лобур Кость.
В. 361. Притула Михайло, Супер Гнат, Рещетило Іван, Кобзар Павло.
В. 374. Заяць Василь.

ВПИСУЙТЕ СВОЇХ ДІТЕЙ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І В ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ЇХ БУДУЧЧИНУ.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ҐАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком грудня 1942. року було в У. Н. Союзі повнолітних членів	30,573
В місяці грудні 1942. р. принято нових	150
В місяці грудні 1942. р. принято наново	65
В місяці грудні 1942. р. принято з переступними листами	72
В місяці грудні 1942. р. принято з інших кляс обезпечення	3
В місяці грудні 1942. р. принято зо старого роду обезпеч.	—
Разом	30,863
В місяці грудні 1942. р. суспендовано	72
В місяці грудні 1942. р. відійшли з переступними листами	105
В місяці грудні 1942. р. відійшли до інших кляс	2
В місяці грудні 1942. р. відійшли до нового роду обезп.	—
В місяці грудні 1942. р. відійшли зо зворотом у готівці	14
В місяці грудні 1942. р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці грудні 1942. р. відійшли на виплачене обезпеч.	1
В місяці грудні 1942. р. померли	30
Разом	224
З кінцем місяця грудня 1942 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	30,639

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А. на $ 250	5
В клясі А.А. на $ 500	97
В клясі В. на $ 750	16
В клясі С. на $1000	199
В клясі В.В. на $1500	7
В клясі С.С. на $2000	2

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О1 500 на $ 500	478
В клясі О-1000 на $1000	321
В клясі О-1500 на $1500	5
В клясі О-2000 на $2000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 літ.

В клясі Р- 500 на $ 500	3,645
В клясі Р-1000 на $1000	2,016
В клясі Р-1500 на $1500	19
В клясі Р-2000 на $2000	11
В клясі Р-2500 на $2500	1
В клясі Р-3000 на $3000	2

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 літ. (Ендавмент).

В клясі Е- 500 на $ 500	2,285
В клясі Е-1000 на $1000	816
В клясі Е-1500 на $1500	15
В клясі Е-2000 на $2000	6

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250 на $ 250	2
В клясі W- 500 на $ 500	3,722
В клясі W- 750 на $ 750	1
В клясі W-1000 на $1000	3,508
В клясі W-1500 на $1500	30
В клясі W-2000 на $2000	16
В клясі W-3000 на $3000	3
В клясі W-ріжні суми	95

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів.

В клясі Т- 100 на $ 100	5
В клясі Т- 250 на $ 250	195
В клясі Т- 500 на $ 500	3,849
В клясі Т- 750 на $ 750	572
В клясі Т-1000 на $1000	8,438
В клясі Т-1500 на $1500	201
В клясі Т-200 на $2000	54
Разом	30,639

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 3. Забава Марія Анна.
В. 8. Атаманчук Михайло мол.
В. 53. Сачко Наталія Мелодія.
В. 63. Ґовецький Станислав Володимир.
В. 75. Букголз Джеймс Ґ.
В. 78. Іздепська Дженій.
В. 83. Ганусій Д. Хрестина Р., Козак Авґустин.
В. 84. Данилко Володимир, Данилко Ева.
В. 96. Явній Ольга Анна, Явній Мелвін Павло.
В. 112. Бодей Елейна Варвара.
В. 128. Сеньків Богдан Андрій.
В. 151. Малій ВарвараІванна.
В. 164. Віцентій Іван, Паркер Джійна, Віцентій Ґерaлд, Дубіль Настуня.
В. 200. Карпович Катерина Марія.
В. 211. Піскальний Михайло Петро, Підскальна Марія Анна, Кривий Василь, Крива Марія.
В. 213. Петрусь Варвара.
В. 219. Осадчук Реймонд Петро, Гащець Володимир Іван.
В. 221. Андрух Олеся.
В. 230. Волінчак Михайло Р., Натишак Володимир Іван.
В. 232. Андрух Стефан.
В. 236. Дуґан Бернард Іван.
В. 237. Фелікс Роберт Григорій.
В. 254. Гаврилич Едвард.
В. 274. Крадець Ґлорія Ева, Вінценцик Ольга, Бралиш Долореса Джійна, Бралиш Володимир, Іванофф Володимир Тома, Федина Лерій, Ґула Олена, Ґула Павло, Ґула Стефан, Онисько Іван, Кітт Петро, Бралиш Йосиф, Сенедяк Іван.
В. 287. Угорчак Михайло.
В. 290. Цермак Дженис Михалина.
В. 292. Бойко Асколд Гліб.
В. 295. Тивончук Катерина Д.
В. 317. Кітт Роман Микола.
В. 331. Зубрицький Іван.
В. 334. Мураль Тарас Л.
В. 341. Сінковський Богдан, Свинарчук Евген М.
В. 348. Перiґ Ірина Н.
В. 361. Муць Михайло.
В. 383. Смулій Тереса.
В. 386. МкДонел Джеймс Гю, МкДонел Дженета Марія, МкДонел Павло Гю, Мудрак Олекса, Мудрак Андрій, Мудрак Йосиф, Мудрак Анеля, Мудрак Павло, Мудрак Реймонд, Ворона Мирон, Жидик Григорій М.
В. 390. Шпак Едвард, Шпак Карло.
В. 415. Щурко Річард.
В. 421. Мічель Іван Йосиф.
В. 432. Кос Тарас, Воск Марія, Мочернюк Богдан, Ковальчук Павло, Ковальчук Анна, Дідулька Богдан, Бурак Данило, Бурбела Михайло.
В. 433. Червінський Генрій С.
В. 469. Швець Марія.
В. 473. Дячин Василь Евген 3, Панасюк Галя, Кунанець Богдан.

НАНОВО ПРИНЯТІ ДІТИ:

В. 40. Мельник Іван, Мельник Елизавета, Мельник Катерина.
В. 63. Нутраль Дайна Лій, Нютраль Доналд Джеймс.
В. 96. Явній Мелвін, Явній Ольга.
В. 223. Борис Марія, Борис Катерина.
В. 238. МкДермот Дорота 2, МкДермот Верґенія 2.
В. 243. Завідовська Франка, Завідовський Тома, Завідовський Василь, Завідовська Павлина.
В. 279. Корда Доска, Корда Ілка М., Корда Василь мол.
В. 304. Гаравус Дорота.
В. 379. Забитко Володимир Остап.

ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ ДІТИ:

В. 130. Дутко Фелікс 2.
В. 220. Брудна Олена, Кравчишин Іван мол., Кравчишин Марія, Крафчишин Михайло, Нівранська Перла, Нівранський Павло, Нівранська Марія, Нівранська Анна, Доротяк Дорота, Доротяк Іван, Доротяк Володимир, Стаюра Іван, Стаюра Теодор, Чуйко Амелія М., Флора Джудит Д., Гуладик Евген, Гуладик Йосифа, Ковальчук Ольга, Лізарс Варвара, Лізарс Річард Л., Перун Григорій, Перун Михайло, Перун Вілям, Подоляк Володимир Дмитро, Солтис Іван Йосиф мол., Вашкевич Данило, Вашкевич Річард.
В. 259. Фіґель Петрунеля, Гинюк Ева, Гинюк Ольга, Фіґель Джерій, Костевич Анна, Костевич Емілія.

ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС ДІТИ:

В. 75. Космина Данило.
В. 104. Бурачок Марія Анна.
В. 135. Клим Гілярій.
В. 254. Кохановський Василь мол.
В. 367. Ковалик Йософ.
В. 419. Пашкевич Ґлорія.

СУСПЕНДОВАНІ ДІТИ:

В. 48. Ґрабовський Чарлс А., Салина Омелян, Салина Маріянна, Дудик Станислав, Дудек Тереса, Дудек Джералд.
В. 78. Ковальчик Стефан, Стерник Іван.
В. 84. Гайда Марія.
В. 86. Ільницький Іван, Ільницька Ольга.
В. 119. Маларич Михайло Стефан.
В. 125. Ярема Анна Т.
В. 127. Тучапська Ольга.
В. 155. Мусиняк Василь, Сурано Алфред.
В. 204. Маєр Евелина Розалія.
В. 219. Швець Адеся, Швець Алися.
В. 230. Козловський Михайло.
В. 243. Шавала Теодор.
В. 248 Вокоранський Олися, Вокоранська Дженета.
В. 252. Тхурчак Ірина.
В. 261. Вітів Калина, Вітів Марія.
В. 304. Барна Роджер, Бенько Данило.
В. 312. Овсяний Йосиф.
В. 321. Савчин А. Елизавета, Костира Александра.
В. 341. Довган Росел Трефан, Довган Зенон Микола.
В. 379. Сікорський Орест М.
В. 391. Сухарик Франко, Комарик Річард Стефан, Сухарик Іван.
В. 402. Потоцький Микола, Потоцька Зофія.
В. 419. Корчинський Іван М.
В. 427. Махній Дмитро.
В. 444. Сабада Тома Лій, Кусь Роберт С., Кусь Ероль Едгар, Кусь Давид В., Копко Григорій.
В. 458. Сенюк Остап Шах.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 36. Андерсон Джуня.
В. 179. Ґреськів Ірина, Ґреськів Олена.
В. 204. Дутко Фелікс 2.
В. 361. Годій Маріянна 2.
В. 398. Двораківська Надія, Двораківський Володимир, Івасюк Полій Анна, Кужмак Кора, Максимець Анна, Розділський Данило Михайло, Розділський Тома Петро, Сава Дорота, Сава Володимир, Гуладик Евген, Гуладик Йосифа, Худин Патриця, Стаюра Іван, Стаюра Теодор, Доротяк Дорота, Доротяк Іван, Доротяк Володимир, Брудний Олена, Нівранська Перла, Нівранський Павло. Нівранська Марія, Нівранська Анна, Вашкевич Данило, Вашкевич Річард, Чуйко Амелія М., Перун Вілям, Перун Михайло, Перун Григорій, Лізарс Річард Л., Лізарс Варвара, Флора Джудет Д., Гулядик Йосифа, Гулядик Евген, Подоляк Володимир Дмитро, Солтис Іван Йосиф мол., Ковальчук Ольга, Фіґель Джерій, Фіґель Петруня, Костевич Анна, Костевич Емілія, Кравчишин Марія, Кравчишин Михайло, Кравчишин Іван мол., Гинюк Ева, Гинюк Ольга.
В. 459. Валіхновський Франко Юрій, Валіхновський Юрій Ф.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. Є.:

В. 8. Хомяк Анна, Верес Михайло.
В. 9. Почекайло Емілія.
В. 29. Хромчак Ольга.
В. 33. Гусейко Йосиф.
В. 39. Ґіна Тереса, Кін Юлія.
В. 55. Демчук Михайло.
В. 74. Олач Ґеновефа.
В. 75. Космина Стефан.
В. 81. Блавуцяк Еленора.
В. 87. Кирик Анна.
В. 119. Соколь Емілія.
В. 159. Петрівський Григорій, Петрівська Анна.
В. 204. Максимович Тарас, Сокальчук Ярослава, Сокальчук Ядвіґа.
В. 219. Марків Аделя.
В. 241. Ґалонський Стефан, Сусла Михайло.
В. 244. Боровський Франко.
В. 260. Качмарик Михалина, Качмарик Ольга.
В. 274. Ґула Микола.
В. 296. Пельц Стефан, Собків Анна, Біндас Андрій, Лишковяк Василь.
В. 300. Катинська Катерина.
В. 312. Королевська Флоренса.
В. 317. Залеський Василь.
В. 330. Бундик Юрій.
В. 341. Квасницький Юліян мол.
В. 361. Рібачук Олекса, Пула Йосиф.
В. 367. Чайківська Анна.
В. 369. Витичак Олена.
В. 373. Хлопик Ольга.
В. 374. Заяць Петро.
В. 383. Мицъ Мирон.
В. 433. Денега Анна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 75. Космина Данило.
В. 104. Бурачок Марія Анна.
В. 135. Клим Гіляріон.
В. 254. Кохановський Василь.
В. 367. Ковалик Йосиф.
В. 419. Пашкевич Ґлорія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 94. Морозовський Богдан.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗО ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ.

В. 257. Коляда Юрій.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком грудня 1942. року було в У. Н. Союзі дітей членів	9,864
В місяці грудні 1942. р. принято нових	89
В місяці грудні 1942. р. принято наново	22
В місяці грудні 1942. р. принято з переступними листами	49
В місяці грудні 1942. р. принято з інших кляс	6
Разом	10,030
В місяці грудні 1942. р. суспендовано	47
В місяці грудні 1942. р. відійшли з переступними листами	70
В місяці грудні 1942. р. відійшли до старших членів У. Н. Союзу	42
В місяці грудні 1942. р. відійшли до інших кляс	6
В місяці грудні 1942. р. відійшли зо зворотом у готівці	1
В місяці грудні 1942. р. відійшли на виплачене обезпеч.	1
В місяці грудні 1942. р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці грудні 1942. померли	—
Разом	167
З кінцем місяця грудня 1942 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	9,863

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В 1-шій клясі на $500	5,285
В 2-гій клясі на $400	1,497
В 3-тій клясі на $100	2,086
В клясі 4Р на $ 250	15
В клясі 4Р на $ 500	431
В клясі 4Р на $1000	86
В клясі 5Е на $ 250	86
В клясі 5Е на $ 500	314
В клясі 5Е на $1000	63
азом	9,863

З кінцем місяця грудня 1942 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених	40,502

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У. Н. Союзу повинен прочитати і відповідно до неї застосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за грудень 1942 року суспендованими, можуть бути приняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Тесаме відноситься також до тих членів, які впродовж грудня 1942. р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. секретар.

СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКИЙ Є НАЙБІЛЬШОЮ І НАЙСИЛЬНІШОЮ УКРАЇНСЬКО - АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРҐАНІЗАЦІЄЮ.

КОЖНИЙ СВІДОМИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИНЕН БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Домашній Фронт

Звіт Робітничого Фронту.

Протягом цього року мають відбутися далекосяглі зміни в способах використання робітників для воєнної праці та затримання робітників — за виключенням тих, хто йде до збройних частин — на тій воєнній праці, яку вони виконують тепер. В автомобілевій індустрії виробляються пляни, як спинити непотрібне переміщення робітників та як повернути на стару працю тих робітників, які знайшли інше заняття в часі, як фабрики були закриті тимчасово для перебудови.

Не зважаючи на те, що по цілій країні відбувається прискорення воєнної праці, уряд вимагає, щоби не допускати послаблення стейтових законів про охорону здоровля та безпеки робітників; як рівнож не порушувати федерального закону про заборону праці дітей, які ще не мають 16 літ.

Відповідне Віджнвлювання.

Уряд Злучених Держав звертає особливу увагу на відповідне відживлювання як на важну частину воєнного зусилля.

Довгі досліди над відживлюванням осіб з ріжними заробітками та в ріжних місцевостях вказують на те, що багато людей не мають вистарчаючого відживлювання тільки тому, що не знають яких саме харчів потребують вони при своїй праці.

Тому уряд опубліковує найновіші відкриття відносно кількости вітамінів, мінералів та інших важних чинників для відповідного відживлювання. Уряд опрацьовує відповідний розклад споживи для робітника та намагається так пристосувати фармерське виробництво, аби воно постарчало вистарчаючу кількість необхідних продуктів. Крім того переводяться досліди як приготовляти їжу, аби затримати як найбільшу споживчу вартість.

Особлива увага звертається на відживлювання тих груп населення, які дістають малий заробіток. Виробляються таблиці найменшої кількости ріжних продуктів для особи, відповідно до віку та заняття. Вказується на кількість яєць, молока та листкової ярини.

Наприклад, не тяжко працююча жінка потребує 4 яєць, один з половиною фунта мяса, птиці чи риби на тиждень та дві шклянки молока денно. Радиться споживати ярину, таку як капуста, морква, стручкова фасоля, вони є недорогі та багаті на витаміни і мінерали.

Бюро Домашньої Економії при департаменті хліборобства радить господиням робити економно свої закупки, вважати скільки купують, купувати ярину в час сезону, коли вона є найдешевша, порівнювати ріжні ціни на продукти однакової споживчої вартости та взагалі старатись, в цей спосіб зменшити свої видатки на харчі.

Догляд за Ґумовими Річами.

Бюро контролі цін радить населенню добре доглядати за ґумовими річами, такими як плащі від дощу, ґальоші, чоботи, сикавки до поливання городів, та берегти їх від надмірного тепла, сонця, смоли, ріжного товщу.

„Це тепер від самих залежить зберегти на довше те, що маєте", каже Бюро Контролі Цін. „Війна на Тихому Океані відрізала нас майже зовсім від ґумових сирівців. Фактично вся ґума, яку маємо та штучна ґума, яку можемо продукувати, вживається для воєнних цілей".

Доглядайте за ґумовими річами. Тримайте у відповідному місці. Змивайте бруд. Направляйте своєчасно. Цим збережете найдовше ґумові річи.

Тримайте ґумові річи в зимному, темному місці, далі від рур з горячою водою чи парою. Тепло та соняшне світло шкодить ґумі, вона робиться слабою та тріскає. Наколи річ складається з ґуми та матерії, місце де вона переховується має бути не тільки зимне й темне, але також сухе, бо від сирости матерія може спліснiти.

Не треба складати чи мняти ґумові річи, коли ховаємо їх. Але наколи це необхідно, то треба насипати трохи тальку або кукурузяної муки поміж складками, щоб ґума не злипалась.

Нафта, олива, товщ, смола шкодять ґумі, якщо їх не змити. Звичайно тепла вода з милом добре змиває ті плями. Наколи це не поможе, то треба вжити рідини, що вживається для хемічного чищення, але дуже обережно, бо та рідина шкодить ґумі, якщо залишити її більше як на дві, три мінути.

Якщо ґумові річи тільки трохи подерті, треба старатись зараз же заштопати невеликі діри. Також легко можна покласти ґумову заплату, яка не є дорогою. Це все можна робити в дома.



ВПИСУЙТЕ СВОЇХ ДІТЕЙ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І В ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ЇХ БУДУЧЧИНУ.

Домашній Фронт у Німеччині Заломлюється

Говард К. Смит, воєнний кореспондент американських радіових підприємств, дає в своїй книжці під наголовком „Останній поїзд з Берліна" різні образки з буденного життя - буття мешканців Німеччини в воєнні часи. До найцікавіших уступів цеї книжки треба зачислити ті, в котрих він подає признаки заломання воєнної моралі серед німців поза фронтом.

Через довгі сторони описує він, як німцям не достає прерізних річей, які й ми вважаємо необхідними для життя, і які вочи самі до недавна ще за такі признавали. Далі він подає цікаві факти з історії німецької пропаґанди та, як націстична брехливість довела до цього, що німці стали нечулі на німецьку пропаґанду, як довго битий віл стає нечулий на батіг. Потім він вказує, як це все відбивається на так звану боєву „мораль". Він не тільки знаменитий обсерватор, але й вміє свої знамениті помічення поставити на папір в знаменитий спосіб.

Незабутній його образ подорожі в берлінській підземній залізниці. Там можна людей не тільки бачити, почути їх голоси вухом, але й занюхати їх носом. Передовсім це тому, що вози підземної залізниці відповідно не помиті й не провітрені кожного дня. Через те вози передержують здня на день сморід людського поту. А кілько того людського поту є нині на людині в Німеччині, можна уявити собі хочби зо самого факту, що німець не дістає нині більше мила на місяць для свого вжитку, як кусок величини скриночки сірників за цента. Через те й повітря у підземних залізницях літом просто удушливе. Не належить зовсім до рідкости на підземній залізниці бачити, як людина від того сопуху мліє. Не один з пасажирів перериває їзду, аби висісти зо стації й подихати свіжішим повітрям.

Обличча людей бліді, як мучні, а їх очі мають змучені, червоні повіки. Очевидно, зчасом людина до таких лиць привикає й готова вважати їх за звичайно здорові обличча. Та коли до поїзду ввійде вояк, що звичайно веде більше нормальне й природне життя, то його обличча відразу відбиває від облич інших, неуніформованих, людей, котрих пожива не має вітамінів і котрі працюють по 10 до 12 годин денно в фабриках і крамницях.

Внаслідок браку вітамінів у харчах, зуби в людей псуються скоро. Дентисти тепер просто перепрацьовуються, тимбільше, що вони мусять присвячувати половину свого часу воякам. У зимі на Берлін находить справжня пошесть катарів, і кожної зими вона сильніша, ніж попередної. Перед цею зимою лікарі виразно остерігали, що сегорічна пошесть буде ще сильніша, якщо не зарадиться чогось на поживу й одіння, головно черевики, що зношуються скоро.

Змучені й ослаблені берлінці мають дуже злі гумори. Це відразу видно по їх обличчах. Вистарчить раз переїхатися підземною залізницею, аби переконатися про правдивість цього факту. Як тільки набитий битком поїзд нагло звільнить бігу й один чоловік штовхне ліктем другого, цей припадок, на який в Америці звичайно ніхто не звертає уваги, стає притокою до лютої словесної битви, яка триває десять хвилин, а в котрій бере участь малощо не цілий віз людей.

Одначе вони не б'ються. Вони тільки страшуть один другого. „Я на тебе зроблю донос!" кричить такий чоловік. Або: „Я тебе заарештую, ти, безстидний молодику!" Або ще частіше: „Я маю приятеля високим урядником (націстичної) партії і він тобі покаже!" Вони скидаються на дітей, що грозять один одному: Почкай, мій батько тобі дасть! він більший від твого батька!

Дивно вражає пасажира, коли ці берлінці з блідими, змученими обличчами, які звичайно роблять враження, що вони находяться в безвиразнім отупінню, нагло запалюються страшним гнівом, який може людину наразити на параліж. Всяко можна це пояснити: кажуть одні, що це надшарпані нерви. Кажуть інші, що ці люди мають комплекс нижчости. Та по правді вони всі хорі люди, просто хорі, тілом і духом.

Вони просто терплять від наслідків уживання різних заступних пожив. Вони просто зле відживлювані. Через те в Німеччині нині попри воєнні промисли найсильніше розвинені фабрики патентованих ліків. Кожна жінка носить у торбинці порожну пудерницю й малий пакетик горошин чи табличок. Якби прийшлося описати стан здоровля людей у царстві Гітлера, то треба би його порівняти з жовтим яблуком, що має гниль у середині. Німецький народ немовби яблоко зо сильною шкірою, а з гнилою серединою. Середня гниль це ціла структура націстичного громадянства.

Найбільше вимовною признакою гнилі в націстичній суспільности Говард К. Смит уважає повну безсилість закону. Німеччина, що колись славилася найбільше законним краєм, є нині найбільше беззаконним краєм на світі. Закон не має ніякого поважання. Одиноке значіння мають звязки з членами націстичної партії, так звані „беціґунґен". Про них усі говорять зовсім відкрито: і пасажир у підземній залізниці, коли грозить, що він вас „пофіксує", і бюрократ у державнім уряді, коли не хоче вам дати, що вам належиться, і крамар у своїй крамниці, коли вам не дає вашого пайку харчів. Як ви маєте „беціґунґен", то ви дістанете своє „право" в державнім бюрі, і свої пайки в крамниці. Як ви „звязків" не маєте, то ви нічого не дістанете, хочби ви куди за своїми правами ходили. Бо нині Німеччина з великого законного народу перетворилася на країну дрібних, скорумпованих, політиканів, котрих верхівка вдає зо себе фанатичних аскетів, а на ділі зловживає своєї влади над народом для особистої наживи. Перекупство в такій державі є на порядку дня. „За один фунт кави" каже Говард К. Смит, „я переписав усі німецькі збірники законів на свою користь".



ВІЙНА ВІЙНОЮ, ОДНІ ВМИРАЮТЬ, А ДРУГІ РОДЯТЬСЯ ЯК БУВАЛО.—Ось таке діється теж і на Мальті, себто на тім острові, що є положений на Середземному морі й є визнаний „айбільш бомбардованим місцем на світі". Бачимо на образку маму і бабуню, як годують малі діти.

За Тиждень

ЛЕНД - ЛІЗ.

Допомога по ленд-ліз надалі вказує на те, що може доконати єдність. Ленд-ліз не є комерційною позичкою одної держави другій. Це є вкладування матеріялу до спільних зусиль для провадження спільної війни. В заміну того інші з Обєднаних Держав вкладають від себе що тільки можуть для тої боротьби — людей, матеріяли і машини. Вони нам доставляють ті знаряддя й засоби, які ми можемо ліпше використати ніж вони. Дійсні воєнні видатки неможливо оплачувати чи міряти тільки ґрішми. Вони повинні мірятись і міряються кровю й зусиллями.

Коли закон про ленд-ліз пройшов у конгресі в березні 1941 року, його єдиним завданням тоді було „розпочати оборону Злучених Держав". Хоч ми ще не були у війні з державами - аґресорами, але їх невиправдані напади на мирні країни та їх успіхи по шляху до світового завойовництва загрожували нам самим. Тому було поширено допомогу по ленд-ліз свободолюблячим країнам, які вже змагалися з державами „Осі" і тим, які жили під загрозою нападу. В часі як ухвалювався закон про ленд-ліз була думка, ща даючи повну підтримку країнам, які бються з „Віссю", ми спричинемось до її поразки, не вступаючи самі у війну. Але ганебний напад японців на Перл Гарбор ще раз доказав, що ніяка країна не є забезпеченою проти нападу „Осі".

Допомога по ленд-ліз потягла за собою багато важких наслідків навіть до 1-го грудня 1941 року. Велика Британія яка змагалась сама аж до 21-го червня того року — день нападу націстів на Росію — дістала від нас запевнення про необмежену матеріяльну підтримку. Після нападу націстів на Росію советська армія, в скрутному становищі, почала діставати від нас воєнний матеріял. Протягом того року переведення в життя допомоги по ленд-ліз викликало значне поширення наших воєнно-продукційних закладів. Більше того, практикований доти спосіб „плати й забирай" (за готівку), коли чужі уряди робили замовлення на воєнні матеріяли безпосередньо американським фабрикантам, був замінений на централізований спосіб переведення воєнних контрактів через уряд. Таким чином, пляновання „тотальної оборони" підготовило ґрунт для більш важного завдання — провадження війни.

З часу Перл Гарбор ленд-ліз був одним з головних способів нанесення ударів ворогові. В той спосіб постачали нашим союзникам воєнні матеріяли і зброю для боротьби з силами „Осі" у всіх частинах світу. Крім того постачали харчі та інші необхідні річі і послуги союзним арміям та цивільному населенню де тільки була в тому велика потреба.

Загальна вартість допомоги Злучених Держав через ленд-ліз від 11. березня 1941 до 30. листопаду 1942 року виносила біля сім з половиною біліонів долярів. Долярова вартість річей і послуг, що ми дістали в заміну є меншою ніж ми дали нашим союзникам, але їх воєнна вартість є величезною. Багато потреб наших збройних частин, що перебувають на землях наших приятелів, задовольняються місцевими урядами. Обслуговуються та направляються їх машини, де можливе, замінюються новими зіпсуті частини, дається нафта. Ті відділи дістають місцеві продукти. Летунські та морські бази, корабле-будівельні заклади даються до користування. Наші конвої дістають охорону на морі, підохороною відбуваються переміщення наших частин на суходолі. В додаток до того значна кількість цінних сирівців була доставлена нам згідно з умовою про ленд-ліз і в недалекому будучому плянується доставка ще інших продуктів.

Більше як половину всього, що було відправлено по ленд-ліз за 1942 рік, складали воєнні річі. З осени 1941. року американські тенки і літаки грали велику ролю в Британській кампанії в Північній Африці. Британські летуни літали в американських літаках над Европою, збиваючи націстів - летунів та руйнуючи націстичні воєнні центри нашими вибуховими матеріялами. Росіяни все в більшій кількости вживали наші літаки і танки проти нацистів. По втраті Бурменського шляху допомога через ленд-ліз Хіні доставлялась з Індії через найбільш небезпечний повітряний шлях у світі — через гімалайські гори. Хінські кадети, вишколені в цій країні, також відвозились літаками до їх країни.

З кінцем минулого жовтня вивезено індустріяльного знаряддя через ленд-ліз на суму трохи більшу одного біліона долярів та сільсько-господарських виробів, головно харчів, на другий біліон. Одначе кількість індустріяльного знаряддя, висланого за кордон, складала тільки малу частину американських загальних. нових запасів. Машинерія та машинове знаряддя, яке відіслали нашим союзникам, хоч в малій кількости в порівнанні до нашого виробництва, були дуже важними для їх воєнної індустрії. Проте на доставку тої машинерії потребувалось менше кораблів ніж на перевезення готових виробів. Харчі, що ми вивезли були особливо важні для Великої Британії та Советської Росії, хоч доставлена кількість харчів не була великою в порівнанні до їх загальних потреб та в порівнанні до нашої загальної харчової продукції. Американські харчі так само рятують тисячі людей від голоду в Північній Африці та в країнах Середнього Сходу.

Таким чином ленд-ліз є найкращим запевненням взаємної допомоги Обєднаних Держав у війні за свободу проти грабіжників, які в своїм стремлінні до завойовань стараються пересварити поміж собою окремі держави.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПОБІЛЬШЕ ПИРІЖКІВ ТА ГОЛУБЦІВ!

Тепер клопіт з мясом. Та тим не повинні клопотати собі голови українські жінки. Хай Дядько Сем, коби здоров, годує мясом наших хлопців, щоб добре гаратали наших ворогів, а ми годуймо своїх чоловіків чим іншим. Чи не правда, що не одному з наших мужів слинка йде, як згадає за смачні голубці й пиріжки, що їх мав на Свят Вечір? І два рази на тиждень їв би їх, коби тільки подати. Та нам жінкам не хочеться дуже коло того заходити. А так не повинно бути. Треба обходитись з мясом ощадно, бо його треба для інших потреб. А дотого за добре мясо для родини треба тепер стільки заплатити, що за це можнаб купити дитині пару черевиків. Ми, старокраєві господині, знаємо як дешево обходитись і при тому щось добре й пожиточне зварити. Нам навіть не треба дивитись на італійців, що то без тих спаґетів не можуть обійтись і вміють дешево і здорово зїсти, а без мяса. Памятаєте, як то наші мами часом не зварили нам у неділю пирогів, а ми казали: „Щож то за неділя, що без пирогів! Дехто мав і мясо в неділю, але кілько їх було! Бідні бачили мясо раз у рік: на Великдень. Але з пирогами то вже інакше. Тільки тут в Америці ми вже „розпаношились" тай пропадаємо за тим мясом, бо то лекше й скорше нам приладити. Але правда така, що для наших краєвих чоловіків то пироги і голубці ліпші від найліпшого „стейка". Тільки біда в тому, що не кожна господиня вміє добре пироги і голубці приготовити. Часом подасть такий пиріг, що краєвий не стравить, а не то американець.

Дамо забагато сира до бараболь — нема смаку. А таке часто буває. Найкраще, коли змішати бараболі з квасною капустою. Але треба капусту зварити і сильно її видушити, гарно посічи і вляти до неї масла, висмаженого з цибулею, а потім змішати з бараболями, так-пів на пів. Як це все добре вдасться, тоді доперва можна цей пиріг назвати пирогом. Як вони мягонькі й гарячі, то побачите, що ваш чоловік ще пирога не вкусив, а вже ликнув. А як ще їх посмаруєте усмаженим маслом з цибулею, то побачите як ваш муж висмарує тарілку і за стейк навіть слухати не схоче. Пригадую ось ті наші пироги і голубці, бо це добра їда, що додає сили і здоровля. Вона добра для нас старокраєвих, добра і для наших дітей. Тільки навчімся добре їх готовити, а властиво не лінуймося завдати собі більше труду, бо це всім нам вийде на здоровля, а нашому краєви ще й на пожиток.

А. Деревляна,
Гвайтстон, Л. Ай.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРҐАНІЗАЦІЙ

НЮАРК, Н. ДЖ.

Для допомоги потерпілим від війни.

Кожна війна не тільки спричинює зміну в життю кожного народу, але часто приносить цілковитий переворот в суспільнім устрою. Що так воно є, вже тепер маємо докази того. Хотяй війна тут ще не так довго третає, а вже бачимо зміни, і то навіть дуже великі. Найбільше маркантною новиною в американськім життю є постійне перебирання жінками публичних робіт і обовязків.

Українське жіноцтво теж іде з духом часу. Вношу це з руху серед українського жіноцтва в Нюарку. Наші жінки, як видно, зрозуміли свої обовязки і коли діяльність чоловічих орґанізацій майже цілковито устала, наші жінки почали діяти. Вже давніше заложили вони Український відділ Американського Червоного Хреста. Цей відділ виконує дуже добру і пожиточну роботу і вже нераз одержав похвали від головного уряду. А щоби бути ще більше діяльними, наші жінки заложили ще другу орґанізацію, а именно „Український Запомоговий Комітет", для несення помочі потерпілим від війни. Вже зі самої назви видно, що це орґанізація гуманітарна. Вона дуже на часі, бо війна дальше точиться і поміч потрібна. Тому, що всі звязки зі старим краєм перервані, ця орґанізація працює через Червоний Хрест, бо Червоний Хрест має свої звязки по цілім світі і під теперішню пору є одинокою орґанізацією, через яку можна щось зробити. Рівночасно згаданий „Український Запомоговий Комітет" має право ділати через інші урядові як рівнож урядом признані чинники. Цей комітет є урядом зачартерований і американські власти, нім видали чартер, зробили докладну інвестиґацію і доперва по докладнім провіренню цілої справи, апробували орґанізацію і видали чартер.

Можна сподіватися, що українці в Нюарку і околиці, які були завсігди за таку орґанізацію, піпруть її цілою силою, тим більше, що згадана орґанізація є чисто гуманітарною і не робить ріжниці щодо релігійних або політичних переконань своїх членів та всіх однаково трактує.

Щоби перевести ту ідею в діло і започаткувати працю в тім напрямку, Запомоговий Комітет уладжує бенкет при кінці лютого 1943, де будуть смачні страви і виступи артистів, які уприємнять ту хвилю. Рівнож будуть говорити бесідники, які зясують наше політичне положення взагалі як також докладно вияснять ціль і працю нашої орґанізації.

Тому, що ця праця є виключно гуманітарна, а дохід буде обернений на допомогу потерпілим від війни, кожний свідомий українець чи українка повинні прибути на цей бенкет.

Український Запомоговий Комітет міста Нюарку і околиці.

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Громада при праці.

Від часу, як країна самураїв підступно напала на нашу Америку, весь американський нарід обєднався біля справи допомоги воєнним зусиллям. Таке обєднання видно теж і в нашій українській громаді. Над тим попрацювали добрі люди і в листопаді минулого року відбулись в церковній галі збори місцевих українських товариств, на яких вирішено много важних справ. Рішено перевести точний спис наших хлопців, що служать в американській армії. Далі рішено списати, скільки закупили ми воєнних бондів. Ще рішено закупити звіздяний прапор для наших хлопців, як теж влаштувати концерт, якого дохід піде на допомогу таким американським інституціям як А. Ч. Хрест і Ю. С. О. Ми теж хочемо бути на переді в наших змаганнях виграти війну. Вибраний Громадський Комітет зіставзатверджений загальними зборами. В його склад входять: О. Гіна, голова, Я. Осоефовський, секретар, Н. Хабінець, касієр, а радні: І. Підлісний, С. Дедів, В. Почкур.

За те, що ми зуміли ось так обєднатись і разом працювати, треба дати признання цілій громаді. Далі працюймо для Америки і далі не забуваймо України.

Жіноча Сторінка

Листи до Вояків

Слухаючи в останних днях радія я попала на передачу зі Совєтів, у якій американський кореспондент обговорював стан моралі совєтського війська, що найважнішим способом, який вдержує цю мораль на високому поземі геройств та завзяття — що зрештою признають совєтській армії навіть її вороги — це листи, які дістають вояки зі запілля, від родин та приятелів. Правда, коли кореспондент перечитував зразки таких листів, — яких достарчили йому до передачі, вони звучали немов писані одною рукою. Тай-речення, як наприклад: „ми гаряче молимося за вашу побіду" — не дуже-то щиро виходили у цій прочитуваній переписці... Але іде про ще інше: про сам факт безперервної лучби між вояком у боєвому ряді й його ріднею та буденними справами запілля, який — показується — треба вдержати ріжними способами і за всяку ціну, щоб вояк хотів виконати це, чого від нього домагається служба. На цю справу, як читали ми вже нераз, кладуть теж велику вагу у гітлерівській армії, де доручування почти йде враз з поживою та найконечнішим воєнним матеріялом навіть у найбільш висунені та відслонені відтинки фронту. Усюди там, де лиш можливо навязати звязок з частинами армії, вояки дістають листи з дому, хоч — знаємо і про це! — цензура обмежує їх зміст до найзагальніших справ та „славословій" на тему цього, що діється в краю, за фронтом.

Це певне, що у кого вояк на службі Дядька Сема — цей може вдержувати з ним щиріший та більш інформативний листовий звязок, як у котромунебудь другому воюючому краєви. Про це, з якою свободою ще сьогодня підчас війни, мож писати чи говорити в Америці про ріжні справи — не моглц й мріяти у мирних часах народи, що жили під польським пануванням, чи у багатьох інших европейських краях. Поза інформаціями чисто військового характеру та такими які моглиб зрадити ворогови стан оборони краю колиб попали йому у руки — мож про усе інше писати без обмежень. Але — поки заберемося писати листа до сина, брата чи кревняка, який у війську, питаймо себе самих: чи усе, що дає нам буденщина та життя кругом нас надається для цього, щоб про нього розказувати людині, яка потребує великого духового ґарту та сили нервів для виконання тяжкого воєнного ремесла.

Люди які приглядалися військовому життю по вишколах, чи звиджували американські частини на фронтах, кажуть, що листи з дому, це одинока річ, якої американські вояки усе мають замало. Лист від родини, це така подія в життю молодого вояка, що перед нею блідне поява найславнішої голівудської зірки, яка крізь океани приїхала розважати військові частини своєю вродою та таланами. Кожна з них признається до цього, що не видержує такої конкуренції, якою являється лист, що його одержує вояк від мами, дружини чи дівчини.

Але ці самі люди звертають теж увагу на це, якого змісту листи є найбільш пожаданими для війська, бо бачили вони на власні очі, як вояки протиділають на ріжні роди вісток від рідні та близьких. Прикрі вісти, як недуга чи смерть у когось з рідні, грошеві труднощі, невірність дружини чи дівчини, харчеві зміни чи інші воєнні обмеження у краю, які з близької віддалі ці люди перенеслиб мужно та опановано — для вояка у Африці чи Австралії стають моральним ударом та причиною духового заломання на довгі дні, а то й байдужности для повірених відповідальних завдань.

Тому листи до вояків мусять бути веселі, а коли це неможливе, коли необхідним стає подати їм якусь немилу вістку — хай форма цього буде вспокоююча та погідна. Нема такого нещастя, яке сталосяб у нас, тут у запіллі, а виглядалоб гірше цього пекла., у якому мусить жити жовнір. Це нехай тямлять ці, що ведуть переписку з вояками і тому нехай не мачають пера у сльози кожного разу, як у них поганий настрій, чи зайшло щось немилого. Правда, тяжко жадати, щоб мама не тужила за сином і писала до нього листа, так зрівноважено та холоднокровно, як замовлення до департаментового „штору". Але мож вилити на папір багато почувань та тепла, не викликуючи ридання та похоронного настрою у цього, хто листа буде прочитувати.

У хлопців є незвичайне заінтересування для буденних наших справ та дрібних домашних подій, бо вони дають їм злуду їхньої дальшої співучасти у життю, яке покинули для військової служби. Зменшує простори, приближає рідних, і хлопець, начитавшися у листі про це, що мама варила на обід, на якій „парті" була сестра, чи як пустує малий брат — цілу днину підсвиює та свище, хоч не знать як голосно торохкотять скорострільи чи розсипуються ворожі бомби.

Не щадім теж слів подиву та признання для цих трудів та вчинків, по яких ідуть наші близькі вперед, до перемоги. „Голова у гору, і погідні думки про час, коли усе зле буде далеко за нами" — це гасло, яке держить вояка у найкращому духовому стані, коли читає його у листі від рідні чи приятелів.

І повинно бути цих листів у нього якнайбільше. Навіть, колиб кожної днини доручували воякам почту — ще й тоді воно не заспокоїлоб їх голоду і вони волілиб мати листа два рази у день. Елінор Рузвелт у своїй щоденній колюмні розказувала раз про це, як вояки, що їм почта не принесла нічого, визичують собі до читання листи від товаришів — такою великою являється у них туга за полишеним життям та його звичайними справами. Тому, як маємо до кого, — пишім хочаб і кожної днини, щоб малим нашим трудом зробити велику радість цим, які захоронюють нас своїми грудьми та готові на найбільші жертви.

Клявдія Олесницька.

Жінки й Повоєнна Програма

До голосів вільних американських громадян, закликуючих до обдумування питань мира по теперішній війні, прилучується нарешті й голос жіноцтва. Одним з визначних таких голосів є заклик ради Краєвої Федерації Республиканських Клюбів Жінок. На своїх останніх зборах, що відбулися недавно тому в Шікаґо, та рада постановила візвати жінки в Америці студіювати так звану повоєнну програму й творити для розведення цих студій спеціяльні комітети по всему краю.

Говорила пані Ан Скот Вилсон, перша віцепрезидентка згаданої Федерації: „Не має другого предмету під теперішню пору, який вимагав би більше розумового підходу, як справа сформовання мира й розвязки критичних повоєнних проблєм.".

Потім вона звернулася до жінок: Жінки мусять бути підготовані причинитися реалістично до уформовання публичної опінії в цій справі".

Вона сказала загально, як це можна зробити: „Жінки мусять розважувати всі припоручення (пляни). Вони мусять бути приготовані впливати в розумний спосіб на дебати й розважання, яких вимагає начеркнення слушної програми мира збоку аліянтів. Розважна застанова американських жінок мусить датися відчути при мировім столі".

Видавши до жінок Републиканської Партії відповідний заклик у справі дискусії умовин мира, рада Краєвої Федерації Республиканських Клюбів Жінок постановила оставити поодиноким клюбам до рішення, коли вони захочуть такі дискусійні комітети встановити й як за широко вони задумують розвести дискусію над питаннями мира.

Пригадуються при тій нагоді сказані недавно слова републиканського політика Вендела Вилкі, що без сильної публичної опінії в Америці не можна буде ждати розумного мира в світі.

Дітям Треба Рибного Трану

(Від інформ. Услуги Споживачів в Отаві).

Почавши від осени, на протязі цілої зими і весни всі діти, почавши від одномісячної дитини потребують рибного трану, що по англійськи називається „кад ливер ойл". Та олива має в собі вітамін Д, який є конечно потрібний для того, щоби тіло могло зуживати такі мінеральні складники як вапно і фосфор на будову костей та зубів. Коли денна їжа має подостатком вапна (з молока, сира, городовини і т. п.), але бракує в ній вітаміну Д, то те вапно не дістанеться до крови і користи з нього нема такої, як повинно бути.

Літом вітамін Д витворюється в тілі через насвітлювання тіла сонцем. Тому соняшне світло є ліком для людей. На жаль, сонце все не світить. Зимою воно за слабе і треба помагати собі рибним траном, щоби дістати стільки вітаміну Д, скільки потрібно.

В поживах вітаміну Д майже нема: Морська риба, а головно рибна олива (тран), ще найбільше заключають в собі вітаміну Д. Через те з рибного трану роблять оливу, яку ще додатково підсилюють чистим вітаміном А та Д, тому, що обидва вітаміни даються розпускати в товщі.

Жовтки яєць містять в собі літньою порою стільки вітаміну Д, скільки людина денно потребує. Зимою в жовтках є дуже мало вітаміну Д через брак соняшного насвітлювання. Молоко, масло, сметана мають дуже мало того вітаміну.

Всяка морська риба, що має в собі досить товщу, є багатою на вітаміни Д — ось як лосось (семон), оселедці, сардинки та інші морські риби. Купуючи консервовану морську рибу „семон", не треба відціджувати юшки, в якій риба законсервована, бо в ній є відживні вартости включаючи вітамін Д. Навіть остей не треба відкидати, бо в них є багато вапна, якого всім потрібно.

Рибний тран ще в додатку має в собі вітамін А, який є також необхідний, бо той вітамін сприяє ростови, протиділає застуді та всякій інфекції, зберігає здоровля очей і впливає корисно на здоровля зубів.

Не забувайте давати дітям соняшного вітаміну, що називається „кад ливер ойл". Без нього діти не можуть бути здорові. Така олива не є медициною, але поживою, необхідною для кожної дитини.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

В суботу, 23. січня 1943 р., в 48. році життя, помер у Ню Йорку

ІВАН ГАЛЕЦЬКИЙ,

член Бр. св. Володимира, відділ 130 У. Н. Союзу.

Покійний походив зі села Ляшки Королівські, повіт Перемишляни, Західна Україна. Вступив до Братства і У. Н. Союзу в 1919 році. Сповняв обовязок відділового секретаря фінансового через 10 літ, 1922—1932.

Лишив у смутку жену Франку і двох синів: Михайла і Йосифа.

Похорон відбудеться при участи членів Братства в вівторок, 26. січня 1943, в годині 9.30 рано, з похоронного заведення Яреми, 129 Е. 7. вул., Н. Й. Сіті, до церкви св. Юрія, опісля на цвинтар Кальварію. — В. Й. П.!

Коваль, секр.

ТАРЗАН, ч. 704. В нетрах.



Сягнувши рукою за хований ніж Джеґер завагався його ужити. Навіть ним він не міг би оборонитись перед розлюченим гуртом людей.

Тому замісць оборонятись, він дав ногам знати. Інші чоловіки побігли ще за ним кілька кроків і залишили його. Вслід за ним вони кричали:

„Ми проганяємо тебе зо свого товариства. Не вертай вже до нас". Та він не задумував просити в них пощади. Він плянував брутальніший спосіб.

В нетрах він почав шукати за силою, котра помоглаб йому оволодіти тим гуртом людей. Ступаючи в глиб нетрів він пильно довкруги розглядався.